

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidades ligeras.  
 TEMPERATURA DE AYER: Máxima 24,5° C., a las 15.35 horas. Mínima: 8,6° C., a las 7.20 horas.  
 PRONOSTICO: Disiparan en las primeras horas del día los cielos nubosos entre Concepción y Aisen, con precipitaciones débiles y aisladas durante la noche.

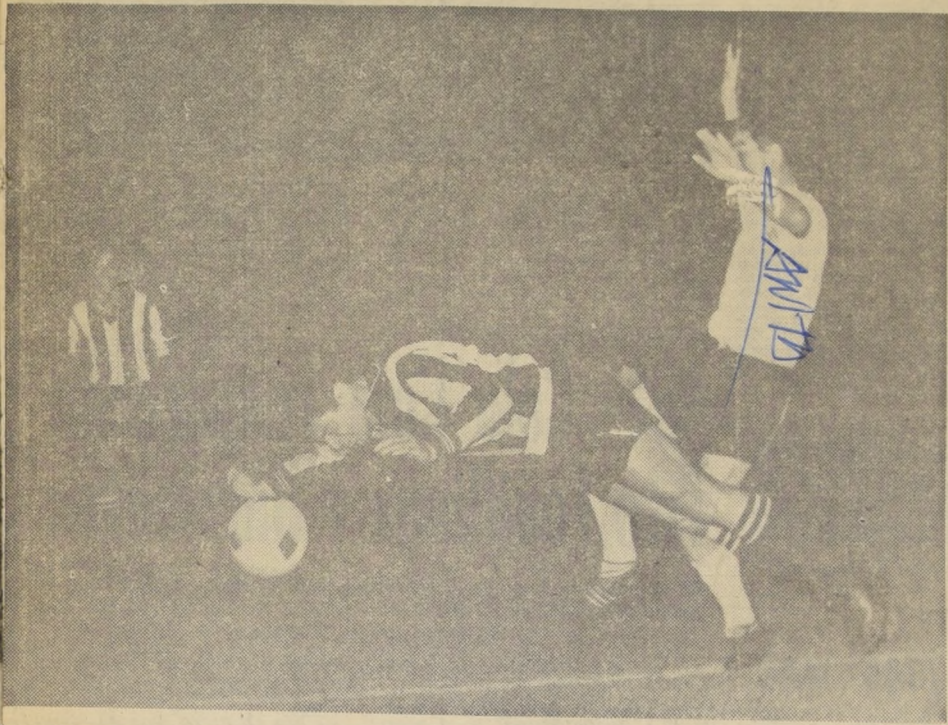
# LA NACION

Edición de 24 páginas — En dos secciones

Deportes	Págs. 1 a 5	Aviso Págs.	18 y 19
Epica	6 a 8	Económicos	20
Cronica	9 a 11	Social	21
Redacción	12	Provincias	21
Política	13 a 15	Teatros	22 y 23
Cables	16 y 17	Magazine	24

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 1o DE ABRIL DE 1963 — PRECIO: E\$ 0,10 — N.º 16.553

## U. C. Empató 2-2 con Vasco y Peñarol Ganó a Colo Colo 3-1



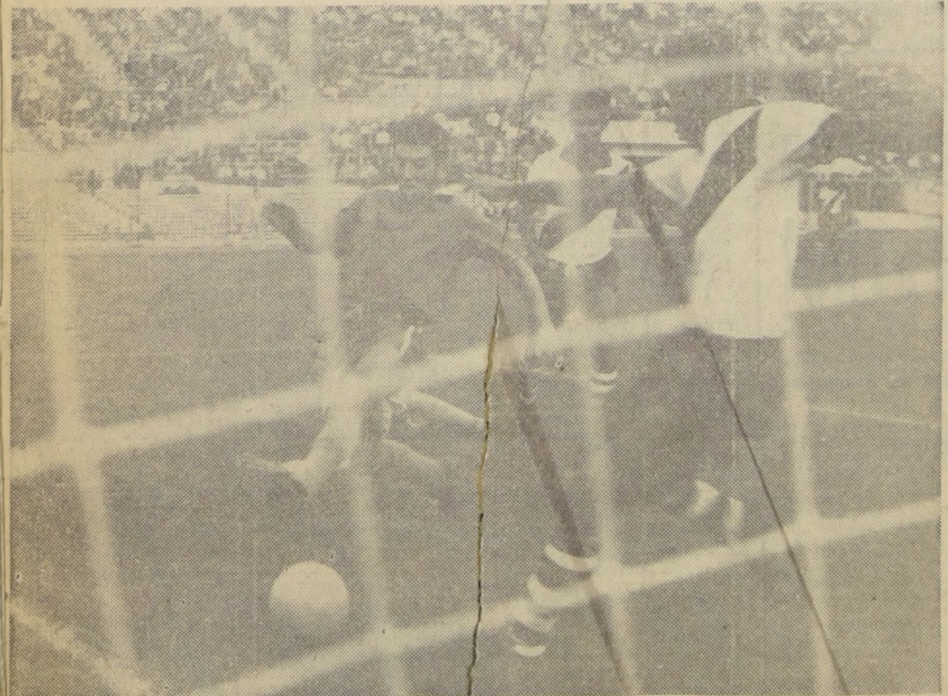
FIRME y decidida jugó la defensa de Peñarol. Lezcano, un puntal de la zaga uruguaya, se zambulle para rechazar de cabeza la pelota que intentaba tomar Alvarez. Feble se vio la ofensiva de Colo Colo ante la solvente zaga visitante.



UNIVERSIDAD CATOLICA ABRE LA CUENTA. — Ibáñez en un envío de notable exactitud y habilidad. Producido el tanto, corre Tobar jubiloso mientras Humberto, el portero está en el suelo y Brito se acerca sin poder hacer nada.



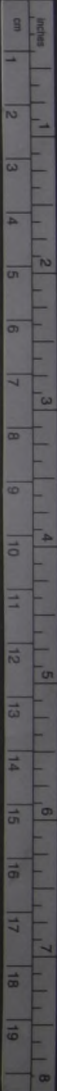
PELIGRO PARA VASCO DA GAMA. — Humberto, el meta carioca traba la pelota en los pies de Jorquera y salva así una situación de riesgo para su arco. Esto ocurrió en los minutos finales del segundo tiempo, cuando el conjunto cruzado, con una idea ofensiva más clara y de mayor audacia, adelantó sus líneas, e incluso, a sus medios volantes, logrando así descomponer a la retaguardia brasileña.



GOLEO DISCUTIDO. — Acuña, que en el segundo tiempo reemplazó a Jaime Ramírez empujó la pelota con mucha fuerza, luego de disputarla con Humberto. El tiro entraba, cuando despejó Joel, en la raya misma. No obstante, el referee, consideró que la pelota había traspuesto la línea y decretó el gol. Con este tanto obtuvo Universidad Católica la igualdad a 2.



MISAELESCUTI cumplió excelente frama en la custodia de la valla de Colo Colo, pese a los tres goles que le marcaron. En el grabado, se le ve en felino salto, conjurando un ataque de Peñarol. Los uruguayos ganaron por categórico 3 a 1, luego de perder en el primer tiempo, 1 a 0.



# Frío y de escasa calidad fue el empate de Vasco y U. Católica

No conformó la actuación cumplida por el cuadro brasileño, como tampoco la labor realizada por el equipo chileno. Tobar y Acuña anotaron los dos goles del elenco local. Joacino y Celio, autores de las conquistas de los brasileños.

**CANCHA:** Estadio Nacional.  
**ARBITRO:** José Luis Sil. Bien.  
**EQUIPOS:** UNIVERSIDAD CATÓLICA (2): Behrends, M. Rodríguez, Villarreal y Sullivan; R. Cortes y Jorquera; Orlando Ramírez, Jaime Ramírez, Tobar, Prieto y F. Ibáñez. Entrenador: José Valdebenito.  
**VASCO DA GAMA (2):** Humberto; Joel, Brito y Barboiño; Dario y Maranhao; Joacino, Celio, Saúl, Lórcio y Ronaldo. Entrenador: Jorge Vieira.

disparó suave a un rincón, anotando así el primer gol de su cuadro y del match. Igualó Vasco a los 44 minutos de esta misma etapa, por mediación del alero Joacino, quien desde poca distancia bató a Behrends con un tiro violento y a media altura.

En el medio campo alineó Jaime Ramírez, cuya tendencia a jugar con orden no encontró en sus compañeros la correspondencia debida. A lo dicho hay que agregar que los volantes Jorquera y Cortes no supieron o no pudieron cumplir bien sus respectivas funciones, como una consecuencia de ser de las mismas características, en ambos casos, más defensas que ofensivas.

Se entiende entonces, que el cuadro católico no haya tenido armonía, hubiera carecido de una concepción clara de la acción colectiva y, por ende, haya sido dominado en la mayor parte del match. Lo que extraña es que no teniendo tal vez estos problemas, tampoco haya conformedo como equipo el conjunto de Río de Janeiro, que, en rigor de verdad, estuvo muy lejos de los buenos elencos brasileños.

Recargada la labor del bloque extremo católico, poca ayuda pudo ofrecer a sus compañeros de ataques quienes se vieron superados en maniobras individuales de Tobar y Ramírez que al luchar solos se vieron superados por la retaguardia brasileña. Con todo, cuando la Católica luchó, disputó el balón, entró a su juego veloz se vio como se ha visto siempre que las defensas brasileñas carecen de calidad y se ven expuestas a cada instante al dribling o a la finta del contendor.



UNIVERSIDAD CATÓLICA.— Con una formación de emergencia, asistente Fouilloux, pieza vital del cuadro, no pudo el equipo católico, cumplir una actuación satisfactoria. Sólo el empuje de los últimos 15 minutos le dieron la paridad final, aun cuando el fútbol de calidad no asomó en ningún momento. En todo caso, las fallas colectivas las disimularon más o menos bien tres o cuatro figuras: Tobar, y a ratos Jaime y Orlando Ramírez, en el ataque, y Behrends y Rodríguez, en la defensa. EN EL GRABADO, están de izquierda a derecha (arriba), Rodríguez, Behrends, Cortes, Jorquera, Villarreal y Sullivan. Abajo, en el mismo orden: Orlando Ramírez, Jaime Ramírez, Tobar, Prieto e Ibáñez.



VASCO DA GAMA.— Al igual que su rival eventual, no respondió el cuadro carioca a su linaje. Sin grandes valores y lejos de conformar un conjunto de fútbol sólido y definido, se vio más o menos bien sólo mientras el contendor no lo apremió con velocidad. Cuando esto ocurrió, asomaron en el equipo muchas fallas, especialmente de tipo defensivo. Sus mejores hombres se llamaron Maranhao y Brito, en la defensa, y Celio y Joacino, en el ataque.

Es cierto que Behrends fue llamado a intervenir varias veces y que en alguna de ellas la fortuna lo ayudó, pero en términos generales, el continuo avanzar de Vasco murió al llegar al área o desapareció por la ya dicha inseguridad en los disparos finales.

Sobre la base de estas pocas virtudes y que asomaron con la incorporación del osonino Acuña, pudo la Católica equilibrar el match aunque sólo en los últimos 15 minutos y obtener a la postre una igualdad que en cierto modo más que un premio para los locales es un castigo para la inhabilidad defensiva del rival.

## PENTAGONAL DE FUTBOL: Ante Colo Colo reaparecen Tito Fouilloux y Barrientos

En el match de fondo de la reunión de pasado mañana, se miden los campeones de U. de Chile y Peñarol. El partido de U. Católica con los albos está fijado para las 19.30 horas.

Los organizadores del pentagonal internacional de fútbol, dispusieron anoche el programa de la segunda jornada, a cumplirse pasado mañana, a partir de las 19.30 horas, en el Estadio Nacional. En el primer encuentro, se toparán los conjuntos de Universidad Católica y Colo Colo, en tanto que en el partido principal se anuncia el debut del campeón profesional, Universidad de Chile, frente a Peñarol, campeón uruguayo de 1962, título que también fue suyo en la temporada de 1961.

## AMENAZA DE TORMENTA EN LA DIRECTIVA DE WANDERERS

Mientras una parte quiere contratar figuras, la otra desea invertir dinero en una cancha de entrenamiento. Dicen los "caturros" que Cruzat se dejó influenciar por el fútbol táctico de brasileños y checos.

VALPARAISO. (Por Armando Jorquera M.)— Una "crisis directiva" afecta en este momento a Wanderers, uno de los cuadros más representativos del fútbol profesional chileno. Situación que puede desencadenar una tormenta de proporciones si no se logran armonizar los acuerdos de quienes participan con la idea de contratar valores para reforzar al primer equipo y el resto que es contrario a esta actitud y que prefiere invertir los treinta y cinco mil escudos de utilidades del reciente torneo en la adquisición de un terreno que pueda destinarse a una cancha de entrenamiento con miras al futuro estadio wandererino.

una incógnita. Según lo señala un gran sector del directorio de la entidad, Wanderers necesita un profesor de fútbol. Que venga a enseñar a la enorme cantidad de promisorios elementos que sueñan con llegar a vestir algún día la triqueta verde, pero que lamentablemente no encuentran quien les "pule" sus innatas condiciones. Problema en sí de difícil solución, por cuanto el fútbol chileno no cuenta con este tipo de instructores especializados. Por lo general, sólo aquel entrenador que posee "talento pedagógico", triunfa en el concierto nacional, porque está capacitado para desempeñar una función social de envergadura. Lamentablemente, estos son los menos.

El camarín del equipo brasileño Vasco da Gama, una vez finalizado el encuentro frente a Universidad Católica, ofreció un panorama un tanto desalentador. Raro en los cariocas, que generalmente llegan cantando samba a los vestuarios. Esta vez, el ingreso de los jugadores fue hecho en silencio, como demostrando su disconformidad por el cometido alcanzado. El mediolateral Barboiño mostraba al médico la delegación de la herida sufrida en el choque con Ramírez, el que felizmente no tuvo consecuencias mayores.

Hugo Tassara, se mostraba visiblemente nervioso. La razón la dio el mismo: "Esto de hoy es, como estudiar cuatro días y dar un examen de inmediato. El fútbol que quiero imponer en Colo Colo es el que ya he señalado. Velocidad en la defensa, y copar el medio sector. El ataque claro que hace goles, pero le faltaba lo que traté de imponer. Las cosas anduvieron bien en el primer tiempo, pero ya en el segundo, me di cuenta que ellos llegaban siempre primero a la jugada. No haré cambios en la estructura misma del equipo".

Actualmente, es incierta la venida de José Pérez, a Wanderers, por lo que el directorio está considerando seriamente otros proyectos. Y no son otros que los ofrecimientos voluntarios de Adolfo Rodríguez, ex coach de La Serena, y Sergio Orellana, quien recientemente regresó de Alemania, donde permaneció durante dos años, perfeccionándose en el arte de enseñar el fútbol.

Pellegrino Anselmo, coach de Peñarol, señaló: "Hacia mucho tiempo que yo veía al fútbol chileno y me ha impresionado favorablemente. Lo noto más rápido, con buenos desplazamientos. Colo Colo creo que gastó toda la pólvora en el primer tiempo, y el segundo, cuando los nuestros tomaron la onda, las cosas cambiaron. Los jugadores extrañaron un poco el campo. Muy blando y húmedo, ellos están acostumbrados a jugar en canchas más secas y duras. A ratos, Peñarol jugó como juega siempre, creo que mejoraremos y daremos buenos espectáculos en este certamen. Me llamó la atención la actuación extraordinaria de este muchacho Escuti. En cuanto a Sasia y Abadie, lograron reponerse de sus lesiones, pero en todo caso no actuaron en su mejor forma. Falta mucho todavía, y Peñarol tendrá que rendir más".

## El 15 de abril U. de Chile parte en su jira mundial

En Sudamérica, Europa y Oriente jugará el Ballet Azul, campeón chileno.

Una jira alrededor del mundo y en la misma ruta en que el famoso Santos y otros equipos brasileños dieron a conocer su fútbol, maravillando a los públicos de las diversas latitudes, efectuará, a partir del 15 de abril próximo el cuadro campeón del fútbol profesional chileno, Universidad de Chile.

Ello nos está señalando que Wanderers formalizará una presentación en el sentido de que basó el hecho de un jugador estar registrado en la Federación de Fútbol como de Wanderers, para que en cualquier momento pueda defender al plantel porteño en su equipo profesional, a fin de aprovechar de esta forma muchos de los valores que llegan de los barrios como verdaderas promesas, pero que necesitan previamente "fogorearse" antes de vestir la camiseta de honor.

## OPINAN LOS ACTORES: Bolivia, Campeón S. A. de Fútbol

En dramático final venció a Brasil 5-4. Paraguay empató 1-1 con Argentina y quedó en el segundo lugar. Ecuador se despidió con un triunfo ante Colombia, 4-3.

COCHABAMBA, 31 (UPI).— Bolivia conquistó por primera vez la Copa de América, en medio del desbordante entusiasmo de 20 mil espectadores, al vencer hoy en un dramático encuentro de fútbol a Brasil por cinco goles a cuatro.

Los aficionados que prestaron entusiasmo marco a la victoria boliviana colmaron con exceso la capacidad del Estadio Félix Capriles. Antes y después del match, los espectadores ruidosamente llegaron hasta el campo de juego y manifestaron ruidosamente la alegría que los embargaba ante la "proeza imponente" cumplida por la selección local de conquistar el certamen sudamericano, manteniendo su condición de invicta a través de seis difíciles confrontaciones.

## NUEVO MILITANTE EN EL ASCENSO SERA ELEGIDO HOY

Ovalle Ferroviarios, Fatucén, Temuco, Banco del Estado y Colchagua, son los clubes postulantes. Colo Colo decide esta noche la contratación de Carlos Cubillos. Nuevo Curso Nacional de Entrenadores se comienza a dictar hoy.

El Consejo de la Asociación Central elegirá en su sesión de esta noche al nuevo club que militará en la División de Ascenso del Fútbol Profesional. Previamente será estudiada una petición, en el orden que se aumente a 14 el número de instituciones participantes en dicho torneo, a fin de que su suceso no sea tan largo.



En la Escuela "Juan Pinto Durán" comenzará hoy de madrugada un nuevo Curso Nacional de Entrenadores. Su director, Luis Alamos, contará con destacados asesores. Participarán en él, numerosos técnicos, pues, tienen que revalidar sus títulos quienes hicieron el curso en 1959.

Demás está decir que hay expectativa entre la hinchada de los clubes postulantes, ante la elección de esta noche. Ellos, muy expectantes, en Temuco, Ovalle y San Fernando.

En relación con Mociola, el sábado un grupo de periodistas le dieron una manifestación, durante la cual le expresaron sus simpatías, como, asimismo, el agradecimiento por las facilidades que otorgó a la prensa cuando ésta requirió de sus informaciones.

El período de duración de este nuevo Curso Nacional, que se efectúa bajo los auspicios de la Comisión Técnica de la Federación, es del 10 al 15 del presente mes.

Andrés Prieto se hará cargo entre hoy y mañana del plantel de honor de Universidad Católica. El compromiso ante Vasco da Gama lo cumplió el equipo vicecampeón bajo la dirección de José Valdebenito, entrenador de las divisiones cadetes de la "UC".

CELIO (interior derecho de Vasco).— El equipo de Universidad Católica lució muy buen juego. Nosotros lo rendimos lo que somos capaces. Estamos aun cansados por el viaje. El arbitraje muy mal, pero de todas maneras los equipos están bien. El empate se justifica.

POR SU PARTE, los fondistas del Nacional, a su vez, nos dijeron lo siguiente: PEDRO ROCHA (interior izquierdo Peñarol).— Me reficimos el triunfo por nuestro mejor estado físico. No estoy conforme con el rendimiento del cuadro, porque estamos más. Espero que mejoraremos en el futuro. Colo Colo jugó mucho mejor en el primer tiempo; pero, en la etapa final decayó porque al parecer no están bien entrenados.

Mociola viaja acompañado de su esposa, y permanecerá en La Serena algunos días para arreglar su situación doméstica, y luego volverá a Santiago para retornar definitivamente en la semana próxima.

La caridad es la única virtud que triunfará: el cielo. Ya es hora que pueda triunfar en el mundo. Recuérdelo, el D.º de la Caridad, que Caritas Chile organiza el 1.º de Abril.

ESCOLARES BOLSONES PORTAFOLIOS ESTUCHOS ETC. PRECIOS DE FABRICANTES. FERIA DE VALETAS MUNDIAL 21 DE MAYO A 25. ARTICULOS DEPORTIVOS GUANTES BILLETAS ETC. TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS.









Resultados Generales del Valparaíso Sporting Club

QUINTA CARRERA - 1.000 metros - Índice: 13-40. PREFERENCIA (7), 55 kilos, por Space Vital y Pentagrama, del Stud 'San Nicolás', Jinete, Ramon...

SEXTA CARRERA - 1.000 metros - Índice: 13-40. QUINTA LIBERTAD (3), 57 kilos, por Tale of Two Cities y Queen Ann; del stud 'La Imprenta', Jinete, Enrique Muñoz...

SEPTIMA CARRERA - 1.000 metros - Índice: 35-49. OSLO (4), 49 kilos, por My Chum Horas del señor Sergio Zamora P. Jinete: Sergio Azocar...

NOVENA CARRERA - 1.000 metros - Handicap. SATSUMA (6), 56 kilos, por Amnesia y Suzette, del Stud 'Goal', Jinete, Carlos Astorga...

DECIMA CARRERA - 1.500 metros - Índice: 41-55. LLANO ELANCO (8), 51 kilos, por Sun Prince y La Quinta, del Stud 'Valle Alegre', Jinete, Jorge Pacheco...

UNDECIMA CARRERA - MULTIMILLONARIO: muy bien condicionado, responde bien. CO-DORNIZ: se le puso firme al ganador. BANFIELD: excelente su recuperación...

PRIMERA CARRERA - TALLADO DRO corrió coloco y atropelló para ganar fácilmente. AZUCARADA atropelló al final. MERLUZA, desde la partida estuvo pe-

SEGUNDA CARRERA - PAR DE ASES, tal como se prevía, ganó al galope, será bueno SLABBY en su puesto. GONZALEZ ESPINOZA, corrió mal al comienzo. GERISTO, estaba entre los punteros. FAIMLO, no venía mal. CURTON, era el más de los RESTANTES: las falta, esperar.

TERCERA CARRERA - GOLAZO corrió coloco desde el comienzo. SURAZO, peleó al final. RONQUIDO, avanzó. BALAZO, corrió en punta. MR. HILL, un teso- rero venía por los saltos. Terminó a media cancha, después de sacar por fuera. Terminó en el medio. LOS RESTANTES: los falta, esperar.

CUARTA CARRERA - TRANCULO, desde la largada los venía en punta. GONZALEZ ESPINOZA, atropelló. BOCHUM, peleó. FICHUO, nada de mala su carrera. EL DIABLO, al final se retiró. AL final avanzó. LOS RESTANTES: los falta, esperar.

QUINTA CARRERA - POTENCIAL: Muy bien condicionado. EL único que corría al final. PALMUCHO, manoseó. LOS RESTANTES: nada de mala su carrera. LOS RESTANTES: nada de mala su carrera. LOS RESTANTES: nada de mala su carrera.

SEXTA CARRERA - STAGGER: Había corrido al mísero, pero ahora ganó con mucha desatención. DON CILAYO: Avanzó bastante al final. CACIQUE: No fue capaz de más. Para punta. ARNEGADO: Puntó hasta faltando 250 metros. El resto: Poco hizo.

SEPTIMA CARRERA - FISTON: A 200 metros atacó y muy bien exigido se llevó un buen triunfo. CLAVELINA: Puntó y se afirmó al final. LUCANOR: Confirmando que en las distancias largas está su porvenir. GIFFORD: Vino con los punteros. TORONTO: Nada hizo. El resto: Poco fue lo que demostró.

NOVENA CARRERA - TOFFANA, atropelló y ganó sobre la raya. ARACHON, parecía ganar, cuando atropelló. TOFFANA, LLAMAZUL, peleó desde la largada. TONIFARE, puntó un trecho. COMENZO SEGUNDO, venía bien al comienzo. AMIGABLE, peleó. A LA CARGA, estuvo tercera. LOS RESTANTES: No se vieron.

PRIMERA CARRERA - PRIMERA CARRERA - GOOD NEWS: Será una buena potranca. Una debutante con condiciones. NISA MORLA, venía adelantada hasta faltando 200 metros. PRESTANCIA: Para la próxima. LOS PROBLEMAS: tuvo un buen escape. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

SEGUNDA CARRERA - VIOLANTE: La propia hermana de Mequivalco demostró las mismas condiciones de rapidez que su hermano. CARA A LA RAZA: Se empujó un segundo a la ganadora. Para la otra. LADY HISS: inferior a las dos primizas. LEE: Malota. NERER: vino adelantado. El resto: hizo poco.

TERCERA CARRERA - SCOTS LADY: Fuerte al atropellada. MAGRACIA: Puntó y cuando la pasaron volvió a reaccionar. LIFE: Malota. NERER: vino con los punteros. El resto: No se vio.

CUARTA CARRERA - DON QUILOTE: Muy bien conducido por Pedro Ulca. Atacó por los palos para sacar la ventaja. DON CILAYO, DIESTRO y FEITADO: Lucharon mucho, pero abortados. NORMANDA: Actuó en punta. AMAGANA: Sintió la carrera del micrófono.

NOVENA CARRERA - BOY: venía desde la largada. BITECHO, peleó desde el comienzo. SIEMPRE MAGALLANES, vino coloco en todo el recorrido. ON BENJA, lote superior para él. YAQUIL, el final avanzó. GARNIR, venía bien al comienzo, decayó. LOS RESTANTES: Nada hicieron.

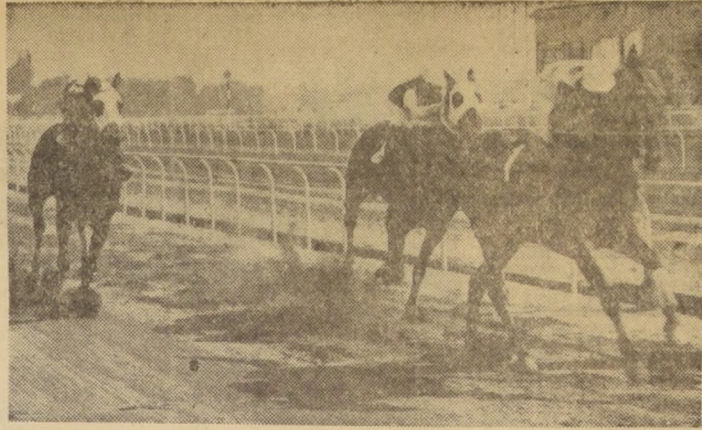
UNDECIMA CARRERA - ROYAL ENCLOSURE: venía de punta y punta. COSMOPOLITAN, Justicia celestial; lo vencieron bien. MARIADOR, al final avanzó. PAYADA, al comienzo peleó, después nada. CHICOBO, sólo al final avanzó. LOS RESTANTES: No se vieron.

UNDECIMA CARRERA - TROPIC: Muy bien condicionado. Una debutante con condiciones. NISA MORLA, venía adelantada hasta faltando 200 metros. PRESTANCIA: Para la próxima. LOS PROBLEMAS: tuvo un buen escape. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

UNDECIMA CARRERA - MULTIMILLONARIO: muy bien condicionado, responde bien. CO-DORNIZ: se le puso firme al ganador. BANFIELD: excelente su recuperación. VINO en punta. MUNDANO: a 200 metros pareció que podría llegar más cerca. BIG DANDY: tuvo tropiezos en la recta. POMERO: atacó libre y no fue capaz. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

UNDECIMA CARRERA - MULTIMILLONARIO: muy bien condicionado, responde bien. CO-DORNIZ: se le puso firme al ganador. BANFIELD: excelente su recuperación. VINO en punta. MUNDANO: a 200 metros pareció que podría llegar más cerca. BIG DANDY: tuvo tropiezos en la recta. POMERO: atacó libre y no fue capaz. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

UNDECIMA CARRERA - MULTIMILLONARIO: muy bien condicionado, responde bien. CO-DORNIZ: se le puso firme al ganador. BANFIELD: excelente su recuperación. VINO en punta. MUNDANO: a 200 metros pareció que podría llegar más cerca. BIG DANDY: tuvo tropiezos en la recta. POMERO: atacó libre y no fue capaz. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.



ZORRO VELOZ, serenamente conducido por Fernando Toro, se impone en el clásico de ayer en La Palma. Por los palos se ve a Fondak que lleva el tren de la carrera y más atrás, a Mongrana, que afro pella por el medio.

Zorro Veloz, con los años corre más y más

VENCIO BIEN EN LA MEJOR PRUEBA PALMEÑA. Corroborando el excelente training porque atraviesa, se impuso ayer Zorro Veloz, el hijo de Florete y Fraternidad, que enfrenta Juan Suárez en el clásico del Hipódromo Chileno. Bien dirigido por Fernando Toro, dejó escapar a Fondak y exigió para pasar y vencer con comodidad. En ningún momento Toro se intranquilizó, ni siquiera cuando el puntero puso hasta siete cuerpos sobre el líder.

¿Qué hizo al caballo?

PRIMERA CARRERA - TALLADO DRO corrió coloco y atropelló para ganar fácilmente. AZUCARADA atropelló al final. MERLUZA, desde la partida estuvo peleando. SUREZA corrió esta vez rematado. MISS AMORES, estaba la vez corrió mejor que en su anterior. NINA MORLA, venía adelantada hasta faltando 200 metros. PRESTANCIA: Para la próxima. LOS PROBLEMAS: tuvo un buen escape. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA - GOOD NEWS: Será una buena potranca. Una debutante con condiciones. NISA MORLA, venía adelantada hasta faltando 200 metros. PRESTANCIA: Para la próxima. LOS PROBLEMAS: tuvo un buen escape. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

SEGUNDA CARRERA - VIOLANTE: La propia hermana de Mequivalco demostró las mismas condiciones de rapidez que su hermano. CARA A LA RAZA: Se empujó un segundo a la ganadora. Para la otra. LADY HISS: inferior a las dos primizas. LEE: Malota. NERER: vino adelantado. El resto: hizo poco.

TERCERA CARRERA - SCOTS LADY: Fuerte al atropellada. MAGRACIA: Puntó y cuando la pasaron volvió a reaccionar. LIFE: Malota. NERER: vino con los punteros. El resto: No se vio.

CUARTA CARRERA - DON QUILOTE: Muy bien conducido por Pedro Ulca. Atacó por los palos para sacar la ventaja. DON CILAYO, DIESTRO y FEITADO: Lucharon mucho, pero abortados. NORMANDA: Actuó en punta. AMAGANA: Sintió la carrera del micrófono.

QUINTA CARRERA - POTENCIAL: Muy bien condicionado. EL único que corría al final. PALMUCHO, manoseó. LOS RESTANTES: nada de mala su carrera. LOS RESTANTES: nada de mala su carrera. LOS RESTANTES: nada de mala su carrera.

SEXTA CARRERA - STAGGER: Había corrido al mísero, pero ahora ganó con mucha desatención. DON CILAYO: Avanzó bastante al final. CACIQUE: No fue capaz de más. Para punta. ARNEGADO: Puntó hasta faltando 250 metros. El resto: Poco hizo.

SEPTIMA CARRERA - FISTON: A 200 metros atacó y muy bien exigido se llevó un buen triunfo. CLAVELINA: Puntó y se afirmó al final. LUCANOR: Confirmando que en las distancias largas está su porvenir. GIFFORD: Vino con los punteros. TORONTO: Nada hizo. El resto: Poco fue lo que demostró.

NOVENA CARRERA - TOFFANA, atropelló y ganó sobre la raya. ARACHON, parecía ganar, cuando atropelló. TOFFANA, LLAMAZUL, peleó desde la largada. TONIFARE, puntó un trecho. COMENZO SEGUNDO, venía bien al comienzo. AMIGABLE, peleó. A LA CARGA, estuvo tercera. LOS RESTANTES: No se vieron.

UNDECIMA CARRERA - ROYAL ENCLOSURE: venía de punta y punta. COSMOPOLITAN, Justicia celestial; lo vencieron bien. MARIADOR, al final avanzó. PAYADA, al comienzo peleó, después nada. CHICOBO, sólo al final avanzó. LOS RESTANTES: No se vieron.

UNDECIMA CARRERA - TROPIC: Muy bien condicionado. Una debutante con condiciones. NISA MORLA, venía adelantada hasta faltando 200 metros. PRESTANCIA: Para la próxima. LOS PROBLEMAS: tuvo un buen escape. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

UNDECIMA CARRERA - MULTIMILLONARIO: muy bien condicionado, responde bien. CO-DORNIZ: se le puso firme al ganador. BANFIELD: excelente su recuperación. VINO en punta. MUNDANO: a 200 metros pareció que podría llegar más cerca. BIG DANDY: tuvo tropiezos en la recta. POMERO: atacó libre y no fue capaz. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

UNDECIMA CARRERA - MULTIMILLONARIO: muy bien condicionado, responde bien. CO-DORNIZ: se le puso firme al ganador. BANFIELD: excelente su recuperación. VINO en punta. MUNDANO: a 200 metros pareció que podría llegar más cerca. BIG DANDY: tuvo tropiezos en la recta. POMERO: atacó libre y no fue capaz. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

UNDECIMA CARRERA - MULTIMILLONARIO: muy bien condicionado, responde bien. CO-DORNIZ: se le puso firme al ganador. BANFIELD: excelente su recuperación. VINO en punta. MUNDANO: a 200 metros pareció que podría llegar más cerca. BIG DANDY: tuvo tropiezos en la recta. POMERO: atacó libre y no fue capaz. DEUXIEME: vino adelante y decepcionó. CARACTER: inferior al resto.

Un mes y dos reuniones para el jinete González. Ausente Artemio González - suspendido - y como Fernández se portará muy señorito y no hiciera nada que provocara las iras de la Junta, los Comisarios se dedicaron a buscar reemplazante y no encontraron nada mejor que Enrique González...

Candy Sports, hijo de Nigromante, se mantiene invicto en Estados Unidos. HALLANDE, Florida, 31 (UPI) - El invicto potrillo Candy Sports, hijo del semental argentino Nigromante, conquistó hoy su sexta victoria consecutiva...

ORDINA ALAMEDA 298. MAQ. DE COSER ALFA E'12 MENSUALES. Profesional. AFICIONADO TODOS APUNDEN A MANEJAR MAC-IVER 728 cursos intensivos para personas de provincia.

No arriesgue su prestigio profesional EXIJA SOLDADURAS DE ESTAÑO Indepp. La marca de confianza. SIEMPRE SEGURAS NUNCA FALLAN. BARRAS • ALAMBRE • CINTA • EXTRUSIONADA • FUNDIDA. En renta en las mejores casas de ramo INDUSTRIA NACIONAL DE PLOMO. Indepp S.A. Agentes Generales: CARIS y CIA, Casilla 9156, Fono 69133, Santiago.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS Secretaría General. AVISO. Llámase a CONCURSO MEDICO, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212, para proveer los cargos que se indican: Un 'MEDICO INTERNISTA' para el Regional de Santiago, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º y quinientos correspondientes. Un 'MEDICO INTERNISTA' para el Regional de Santiago, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º y quinientos correspondientes. Un 'MEDICO OFTALMOLOGO' para el Regional de Santiago, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º y quinientos correspondientes. Un 'MEDICO NEUROLOGO' para el Regional de Santiago, con dos horas de jornada diaria, grado 5.º y quinientos correspondientes. Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, Santiago, hasta el día 20 de abril de 1963, a las 12 horas. El ómnibus de este Concurso deberá cumplir con el Art. 5.º, letra b), de la Ley N.º 15.076. EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO Santiago, 29 de marzo de 1963.

DEPOSITO PLANSA PLASTICOS de CALIDAD REVOLUCIONARIOS PERFILES EDI. HERMOSA PRESENTACION Y MULTIPLES APLICACIONES. TEATINOS 419, FONOS 69133, CASILLA 2074, SANTIAGO





Autopsia a Frei y a la Democracia Cristiana:

# No Hemos Contestado las Mentiras Porque Estamos Ocupados Trabajando por el País

Dijo ayer en San Antonio el ex Presidente del radicalismo, Jaime Tormo, durante la proclamación de los candidatos a regidores.— No tenemos tiempo para eso —agregó—, porque estamos construyendo escuelas, hospitales, puentes, caminos y, en general, aumentando la producción nacional.



En el teatro Barrancas, del puerto de San Antonio, totalmente repleto de asistentes, se proclamó ayer, a las 11 horas, a los candidatos a regidores del Partido Radical, los cuales son: José Rodríguez Mura, actual regidor; Dr. Juan Leyton (PASA A LA PAGINA 15)



Senador Angel Falovich, presidente del Comando Provincial Radical de la Campaña de Regidores.

El Teatro "Barrancas", de San Antonio, estuvo atestado de público durante la proclamación de los candidatos a regidores del Partido Radical.

En este acto, el discurso de fondo estuvo a cargo del ex presidente del radicalismo, Jaime Tormo.

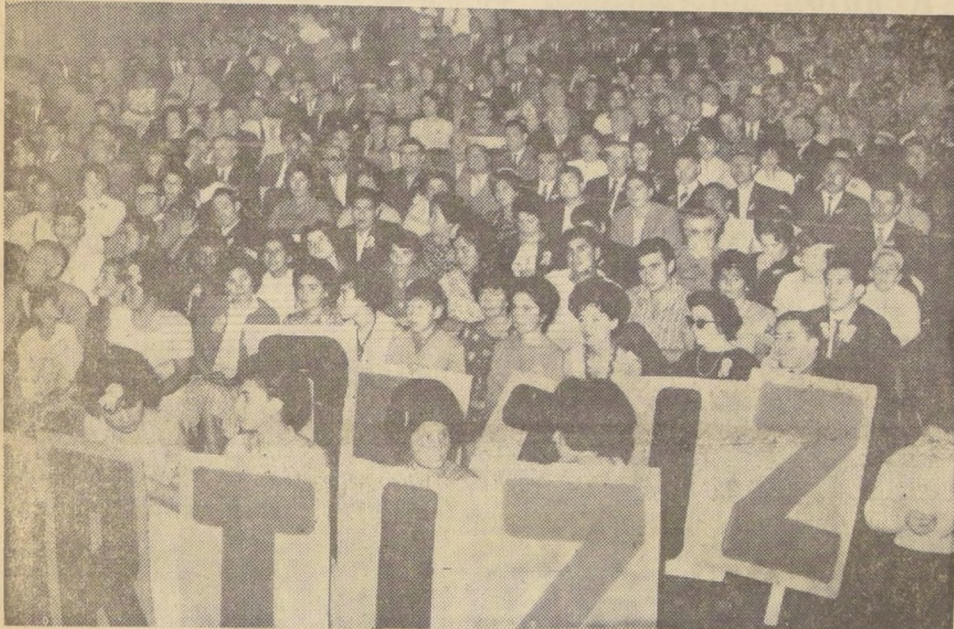
## Alarcón y Matus colmaron el Roma



Pocas veces los radicales de Santiago y los simpatizantes del radicalismo habían demostrado tanto entusiasmo como el observado ayer, en el Teatro Roma, de San Diego 254, con ocasión de las proclamaciones de las candidaturas de los señores Ra-

món Alarcón, actual regidor, y Mario Matus, ambos de la lista "D". Mucho antes de mediodía ya era imposible tener acceso al recinto. Como puede apreciarse en el grabado captado alrededor de las 11 horas, en el local no había un solo hueco vacío.

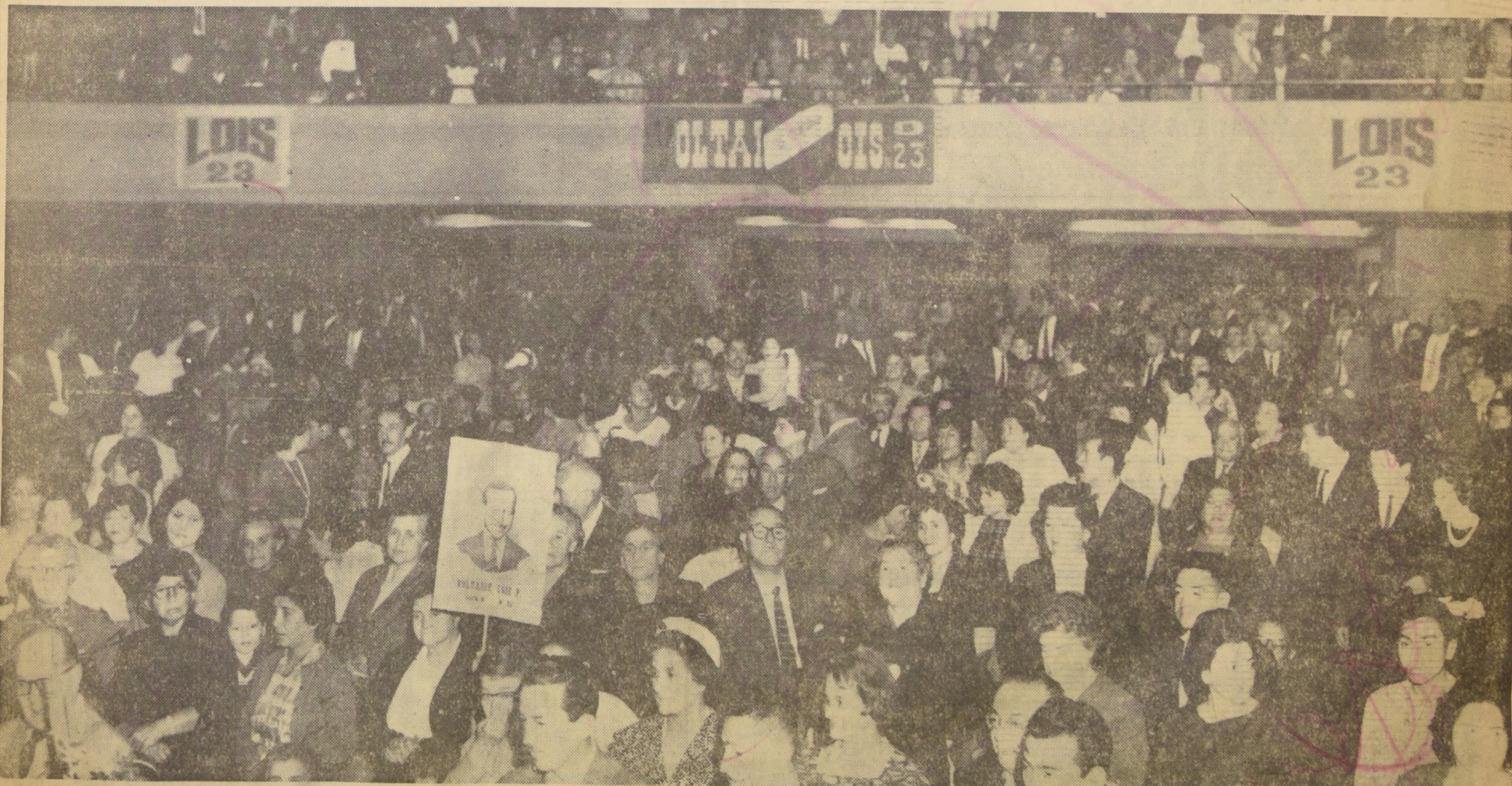
## EL P. R. FIRME EN SAN MIGUEL



Como puede apreciarse en el grabado, el radicalismo de San Miguel dio ayer una clara demostración de su fervor democrático. Como una réplica a los ataques de otras tendencias políticas, una gran muchedumbre de sanmiguelinos se dio cita en el Teatro Gran Avenida, para proclamar a

los candidatos a regidores del Partido Radical. En toda la historia del radicalismo de la vecina comuna no se había registrado una concentración tan imponente, lo que ha llenado de orgullo y fe a organizadores, militantes de base y simpatizantes.

## REGIDOR LOIS EN EL TEATRO PACIFICO



Esta nota gráfica constituye una demostración palpable del enorme público que en la mañana de ayer repleto las aposentaduras del amplio y central Teatro

Pacifico, de Santiago. Como puede apreciarse, hasta los pasillos estuvieron repletos de entusiastas adherentes de la candidatura a la reelección del regidor

Voltaire Lois, que al mismo tiempo de testimoniarle su adhesión, deseaban rendirle un homenaje por la labor desarrollada durante los siete años que se ha

desempeñado como edil de la Municipalidad de Santiago.

# El 21 empieza Conferencia de Facultades de Derecho

Entre los días 21 y 28 del mes en curso se efectuará en esta capital la Tercera Conferencia de Facultades de Derecho con asistencia de representantes de las Universidades de América Latina.

El temario del torneo fue dividido en tres grandes grupos: relaciones interfacultades; pedagogía jurídica social y misión de las facultades de derecho (Ciencias Jurídicas, Sociales y Políticas) de América Latina.

El siguiente es el temario dado a conocer por el comité organizador de la conferencia:

**SECCION PRIMERA**—(I): Relaciones Inter Facultades (I. 1.)—Estatuto de las Conferencias de Facultades (o Escuelas) de Derecho (de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales) Latinoamericanas.

(I. 2.)—Instituto Latinoamericano de Derecho Comparado.

(I. 3.)—Estatutos y Reglamento del Instituto Latinoamericano de Ciencias Políticas y Sociales.

(I. 4.)—Creación del Instituto Latinoamericano de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social.

(I. 5.)—Bases para el intercambio, giras y visitas de investigadores, docentes y estudiantes.

(I. 6.)—Bases para la edición y circulación de obras jurídicas y sociales.

(I. 7.)—Bases para el canje bibliográfico, documental e informativo.

(I. 8.)—Otros temas.

**SECCION SEGUNDA**—(II): Pedagogía Jurídico-Social. (II. 1.)—Implementación de cursos sin promoción por examen final.

(II. 2.)—Control y evaluación de los estudios.

(II. 3.)—Emprego de instrumentos y material audiovisuales para la pedagogía activa, teórica y práctica.

(II. 4.)—Sistemas y experiencias de enseñanza práctica o aplicada para las profesiones jurídicas y las profesiones sociales conexas.

(II. 5.)—Sistemas y experiencias en la formación y carrera de docentes e investigadores.

(II. 6.)—Sistemas y experiencias de extensión universitaria (enseñanza, perfeccionamiento, entrenamiento, especialización, difusión, etc.) para graduados.

(II. 7.)—Creación y fomento de Centros de Estudios o Academias de Pedagogía en Ciencias Jurídicas y Sociales.

(II. 8.)—Otros temas.

**SECCION TERCERA**—(III): Misión de las Facultades de Derecho (de Ciencias Jurídicas, Políticas y Sociales) de América Latina.

(III. A.)—En la formulación del pensamiento común. (III. A. 1.)—Estatuto Jurídico del hombre americano.

(III. A. 2.)—Preservación constitucional de la Paz.

(III. A. 3.)—Responsabilidad interna del Estado.

(III. A. 4.)—La Democracia Representativa.

(III. B.)—En la reforma de las estructuras. (III. B. 1.)—Problemática institucional del Desarrollo.

(III. B. 2.)—Problemática jurídico-social de las Areas de Libre Comercio.

(III. C.)—En la Técnica Legislativa.

Se levantó la sesión. Para constancia, firman: A. OSSA.— J. ECHEVERRIA.— A. BENAVIDES.— A. BIANCHI.

**COMUNA DE QUINTA NORMAL (MUJERES)**  
5a. y 6a. Secciones — 47a. Sección

**COMUNA DE CONCHALI (VARONES)**  
28a. y 29a. Secciones

**MUJERES**  
7a. y 9a. Secciones

**COMUNA DE RENCA (VARONES)**  
3a. y 4a. Secciones

13a. y 14a. " "

17a. " Sección

57a. " " "

58a. " " "

Se levantó la sesión. Para constancia, firman: A. OSSA.— J. ECHEVERRIA.— A. BENAVIDES.— A. BIANCHI.

## Denuncian abusos en otorgamiento de carnet escolar

El cobro excesivo que hace el Sindicato General de Dueños de Autobuses por el otorgamiento de carnet escolar para los alumnos de escuelas primarias, fue ampliamente analizado recientemente por la Agrupación de Centros de Padres y Apoderados.

El carnet escolar debe ser otorgado con el propósito de que los educandos de instrucción primaria se movilicen gratuitamente, conforme a una franquicia concedida por el Gobierno a través de una ley.

En la reunión se acordó solicitar que tales carnets —si es que son imprescindibles— deben entregarse los jefes de las escuelas o el Ministerio de Educación, en forma gratuita.

Pero en ningún caso el Sindicato General de Dueños de Microbuses, por estimar de que se está cometiendo abusos y cobrando precios excesivos.

Al término de la sesión se acordó recomendar a los padres de familia no pagar el valor que ha fijado dicho sindicato, y solicitar a las autoridades educacionales la dictación de un reglamento para la locomoción escolar, cuya amplia difusión permita a los interesados conocer cabalmente sus derechos y obligaciones.

También se dio cuenta que muchos choferes y propietarios de microbuses cometen toda clase de tropelías con los escolares, lo que se dará a conocer al Ministerio de Educación por medio de una nota que se le enviará.

El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, reanuda hoy sus funciones, luego de haber permanecido en reposo médico por espacio de una semana.

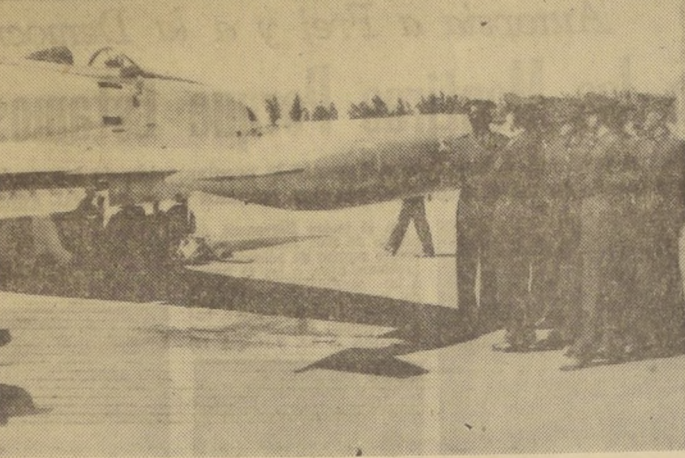
La enfermedad del Ministro Sandoval se manifestó repentinamente el 15 de marzo, cuando estaba en vísperas de viajar a La Serena para inaugurar la XXVII Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de Peñuelas.

Fue descubierta una placa que agradece la colaboración prestada a esta obra por el Presidente de la República, el Ministro de Educación y el Gobernador de Talagante.

El local fue bendecido por el cura párroco, Pbro. Agustín Ardanz Valencia, y a continuación actuaron los conjuntos corales y folklóricos del liceo.

Una vez concluida la inauguración el Rector de la institución, Hector Maturana González, ofreció un coctel a los visitantes.

## Se preparan los "Aguiluchos"



Un grupo del Curso Especial de Estudiantes de la FACH, que acaba de finalizar su instrucción militar en dicha institución, observa las características de un avión de propulsión a chorro, perteneciente al Grupo de Aviación N.º 7. Un oficial del Grupo se encargó de darles las explicaciones del caso.

## VACUNACION CONTRA LA INFLUENZA EMPIEZA HOY

Hoy serán puestas a disposición del público de Santiago y provincias las vacunas contra la influenza.

El Servicio Nacional de Salud informó que la vacuna se justifica solamente para las personas de más de 55 años y en los lactantes de 6 meses a un año. También podrán ser vacunadas las personas que presenten enfermedades crónicas, lo que debe acreditarse con certificado médico.

Se estima que el brote de influenza de este año será muy suave y de ninguna manera podrá compararse con la intensa epidemia que afectó al país el año 1957.

## Nuevo pabellón tiene Liceo Coeducacional de Talagante

El Liceo Coeducacional de Talagante inauguró un nuevo pabellón de estudios, con la asistencia del Director General de Educación Secundaria, Hugo Meléndez Escobar; del Gobernador, Fernando Valdés García-Huidobro; de las autoridades comunales y los padres y apoderados de los 615 alumnos que tiene el establecimiento.

Fue descubierta una placa que agradece la colaboración prestada a esta obra por el Presidente de la República, el Ministro de Educación y el Gobernador de Talagante.

El local fue bendecido por el cura párroco, Pbro. Agustín Ardanz Valencia, y a continuación actuaron los conjuntos corales y folklóricos del liceo.

Una vez concluida la inauguración el Rector de la institución, Hector Maturana González, ofreció un coctel a los visitantes.

## Nueva Ley sobre Tránsito disminuirá los accidentes

Con la nueva ley sobre el tránsito público se irá a una disminución paulatina de los accidentes del tránsito en el país.

El nuevo cuerpo legal dispuso la creación de un Registro Nacional de Condutores de Vehículos Motorizados.

En dicho registro se irán anotando —en una hoja de vida de cada conductor— todas las infracciones que éstos cometan. Así se podrá ir valorando profesionalmente a cada uno de ellos. Finalmente, la misma iniciativa legal consulta un aumento por las sanciones hasta dos saldos vitales de la provincia de Santiago.

En resumen, el Gobierno, en defensa de la integridad física de los ciudadanos, ha dictado una ley que era desde hace mucho tiempo una sentida necesidad social.

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**  
para la adquisición de locales comerciales en la Población "Unidad Vecinal Santa Rosa", de Santiago.  
Solicítense propuestas públicas para la adquisición de los locales comerciales de la Población "UNIDAD VECINAL SANTA ROSA", de Santiago, de dominio de esta Corporación.

## PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA DEL ACERO ANALIZARAN HOY EN SANTIAGO

Delegados y expertos de 11 países sudamericanos y de los Estados Unidos tendrán asamblea con tal objeto en la capital. Las finalidades.

Delegados y expertos de 11 países latinoamericanos y de los Estados Unidos darán comienzo hoy a una serie de reuniones, para estudiar las especificaciones y uniformidad de algunos de los productos siderúrgicos que se elaboran en el continente.

La asamblea ha sido convocada por la Organización de Estados Americanos, con la colaboración del Comité Panamericano de Normas Técnicas y el Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero.

Está anunciada para las 17 horas, y tendrá como sede el local del Instituto de Investigaciones Tecnológicas y Normalización.

En general, el propósito de la asamblea es conocer oficialmente los resultados obtenidos en la primera parte del Programa de Normalización, emprendido por la OEA y otros organismos internacionales.

El programa se inició en 1962, y se ha convertido en 32 proyectos de recomendaciones, destinadas a uniformar los ensayos de aceros y las especificaciones de algunos de los productos siderúrgicos que se fabrican en la América Latina y los Estados Unidos.

Este año, el programa se hará a través de la industria elaboradora de materiales de construcción.

## Solucionado el conflicto de Chuquicamala

Quedó solucionado anoche, luego de largas horas de reuniones, en las cuales intervinieron los ministros de Hacienda, Luis Mackenna, y del Interior, Hugo Gutiérrez, el conflicto del mineral de cobre de Chuquicamala, que explota la Chile Exploration Company.

El plazo para llegar a una solución venía a la medianochec de ayer.

De acuerdo con el acta que se suscribió hoy al mediodía en las oficinas de Anaconda Company, los trabajadores obtuvieron un reajuste de sueldos y salarios de un 40 por ciento, que regirá a contar de hoy 1.º de abril; un aumento de un 42,2 por ciento en los beneficios familiares de 12.410 pesos por carga y el pago de un bono de 50 escudos para los casados y 30 escudos para los solteros, a pagar de una sola vez.

A la medianoche se firmaba en las oficinas de Anaconda un memorándum, concretando el acuerdo.

## UN CAMION CARGADO CON MUEBLES VERDURA APLASTO A SU PROPIETARIO

Trágico volcamiento en la Carretera Panamericana. Dos heridos graves en accidentes del tránsito.

Carabineros de Ovalle día cuenta de un trágico accidente del tránsito ocurrido en la Carretera Panamericana.

A las 4.30 horas de ayer, el camión de La Ligua, conducido por Eduardo Tapia Villagrán, debido a fallas mecánicas, se volcó en la ruta mencionada, a la altura del cruce con Tongoy. Resultó muerto instantáneamente, el propietario del vehículo, Ernesto del Carmen Ibacache, de 45 años, casado, quien viajaba en la carrocería, y que transportaba maderal y verduras.

En Santiago, a las 11.20 horas, en la esquina de Sotomayor y Teresa Vial, la camioneta manejada por José O'Beramendi Carnicer atropelló a Juan Álvarez Trujillo, el cual resultó herido y trasladado a Hospital Barros Luco. El chofer fue detenido.

Desde Peñarol se informó que a las 2.15 horas de ayer, madrugada de ayer, en circunstancias que transitaba por la calle Arce, el camión de Jorquera, por la calle 21 de Mayo, fue chocado por un camión que lo aplastó a la izquierda de carácter grave. Fue internado en el Hospital N.º 3 de Santiago.

## FALLECIO COMERCIANTE GRIEGO BALEDAR POR UN CONNACIONAL

A las 7.45 horas de ayer dejó de existir en la Posta N.º 3 el comerciante griego Christo Laupapas Lekakadi, a consecuencia de heridas a bala que recibió al ser agredido por el comerciante de la misma nacionalidad, Nicolás Kotsiowelos Panapopoulos.

El incidente se produjo en la mañana del sábado, frente al número 79 de la calle Matucana. El agresor fue detenido por Carabineros cuando emprendía la fuga. Antiguos asuntos sentenciados originaron el drama.

## DESCARRILAMIENTO DE UN TREN

A las 19.50 horas, a la entrada de la estación ferroviaria de La Calera, descarriló la máquina 3220, un furgón y un carro de primera clase.

## DOS HOMICIDIOS

Carabineros detuvo en la madrugada de ayer, en la calle La Rioja al mecánico Luis Alberto Zúñiga Valenzuela, de 20 años, soltero, bajo la acusación de haber dado muerte con arma blanca en calle Manuel Iquero a un hombre, Padre Tadeo, de Pedro Luis Vargas Quezada, de 26 años, casado, obrero. El homicidio se produjo al término de una discusión. Sin embargo, al allanar la policía a Zúñiga no se encontró el arma, en víctima falleció en la Posta N.º 3.

## ATERRIZAJE FORZOSO SUFRIO AVIONETA HERIDO EL PILOTO

En la cancha de aterrizaje "La Laja", cerca de San Fernando, debido a fallas mecánicas debió efectuar un aterrizaje forzado la avioneta C. C. P. E. E. L., del Club Aéreo de Rancagua. El piloto Eduardo Figueroa sufrió lesiones leves, siendo conducido a Rancagua.

## TELEVISION

21.00: Presentación, Editorial, Francisco Galdames y las actividades universitarias; 21.05: Viñetas musicales, con la participación de los "Dreamers" y otras actrices; 21.20: El mundo de la vida; 21.30: Monólogo. Jorge Álvarez en otras de sus interpretaciones; 21.50: La muestra documental; 22.00: La construcción de diques en Holanda; 22.10: Esta noche, Alberto Guerrero y la entrevista de actualidad; 22.20: Las noticias. Resumen noticioso diario.

## TELEVISORES GELOSOS

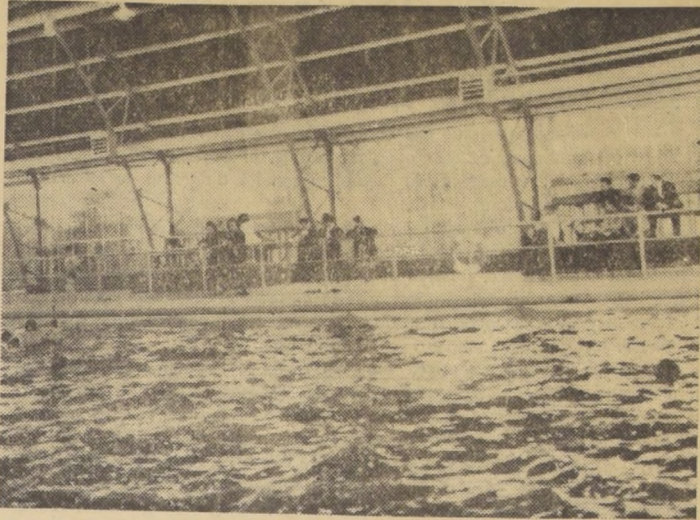
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" VISION TOTAL  
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO • ENTREGA INMEDIATA  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI  
DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda.  
MAC-IVER 191-CAS. 2749 FONO 51776 M AUXILIADORA 937 PA. AD. 67/G. AV.

## CURSOS DE CHINO

Dependientes del INSTITUTO CHINO PEI-YEN. Profesores chinos diplomados. Métodos modernos. FECHA INICIACION: 2 de ABRIL a las 19 horas. MATRICULA E INFORMES  
CATEDRAL 2133. FONOS 88068 y 92951  
ATENCION: DE 18 A 20 HORAS. DE LUNES A VIERNES, DURANTE TODO EL MES DE ABRIL.

# Hogueras de Tierra del Fuego indican también que ahí no hay clases sociales

Un día de trabajo en el Campamento de Cerro Sombrero en Tierra del Fuego. De un barrial con piedras, ENAP ha construido una ciudad. Supermercado con productos importados. (Foto y texto de CARMEN MERINO)



Piscina olímpica de agua templada, bajo techo, en el Campamento Cerro Sombrero, de ENAP. La que durante todo el año, obreros, empleados y jefes, pueden usar libremente. Al fondo, detrás de las ventanas, está situado el solarío, en el que crecen flores y hasta plantas tropicales, que son una novedad en el clima de Tierra del Fuego.

En el comedor de Cerro Sombrero, en Tierra del Fuego, obreros y empleados toman el desayuno, sin chaqueta. Sólo con camisas multicolores soportan la calefacción, que aún en verano está prendida fuertemente. Son los solteros y los que tienen sus familiares en Punta Arenas. Los "pobladores" desayunan en sus casas.

Desde ropa para hombre y niños, proveniente de Estados Unidos y Europa, hasta cosméticos, envasados, y cosméticos. En realidad los precios son tentadores.

Una señora compra mercadería para dos o tres días. No se descomponen los productos frescos, porque los guardan en el refrigerador.

—"ENAP, nos proporciona a todos refrigerador", — me indica, ante mi sorpresa. Amablemente me acepta acompañarla en sus compras.

—"En dos días más será el cumpleaños de mi hijo menor. Nació en Sombrero, y está inscrito en el Registro Civil de Porvenir. Yo soy de Curicó", — me dice, y escoge un juguete norteamericano. Sería el sueño de un niño rico, y en la árida pampa de Tierra del Fuego hará feliz al niño poblador. Sólo cuesta \$ 2.800, para la simpática mujer del obrero.

—"No crea, señora, que el clima aquí es muy malo. Me habían amenazado en el norte, antes de venir. Casi convencí mi marido a que buscara otro puesto, pero todo está calefaccionado, y si uno se abriga al salir, no molesta el frío. Mis niños nunca se han resfriado", — continúa mi nueva amiga.

El desayuno es bueno y abundante. El pan excelente y más sabroso que el que se consume en Stgo. Ha sido elaborado en el Campamento de Manantiales, y distribuido diariamente en Sombrero, Cullén, y en los campamentos del continente. Minutos antes de las 8 horas, los comensales se colocan sus chaquetas, para dirigirse cada uno a su trabajo. A pesar de las cortas distancias, muchos toman sus automóviles, o camionetas de la Compañía petrolera. —"Estamos mal acostumbrados", — explican con una sonrisa.

**SETE DIAS DE VACACIONES 21 DE TRABAJO.**

En el cielo claro de la isla aparece un bimotor LAN. Hace el vuelo diario desde Punta Arenas hasta Cerro Sombrero, campamento principal de ENAP, en Tierra del Fuego. De él descienden obreros y empleados. Son los "no pobladores" que regresan de Punta Arenas.

Después de siete días pasados en la cercana ciudad, junto a sus familias, vuelven a los 21 días de trabajo. El pasaje para los veinte minutos de vuelo es pagado por la ENAP. Sólo los "pobladores" a quien la Compañía petrolera ofrece casa, llevan un horario igual que cualquier fábrica, del país, con sábados a mediados y domingos libres. Era de eso, todos gozan de 25 días hábiles de descanso legal.

**FUTBOL DE LA CAPITAL APASIONA A PETROLEROS**

A mediados se dirigen a almorzar todos, excepto los que hacen turnos. Nuevamente en el comedor se reúnen a almorzar. Entrada de jamón con patatas, cazuela y garbanzos bien guisados, es el menú. El postre es fruta. Los con más apetito pueden repetirse lo que desean.

Las conversaciones giran sobre el fútbol de la capital; noticias en general y aspectos del propio trabajo. Todos saben que se han perforado, hasta el momento, 758 pozos, de los cuales 306 producen petróleo; 315 resultaron secos; y 137 dan gas, que es el que consumen los artefactos de gas licuado.

También conocen la labor de equipo del técnico geólogo y los cinco hombres que en perfecta combinación de movimientos van enterrando los tubos de acero alemán, dentro de la tierra. Las perforaciones van desde 1.800 a 3 mil metros de profundidad. Esta última ha sido la medida máxima de penetración en la tierra. Mientras cuatro de ellos atornillan cada tubo de 27 metros de largo, otro, amarrado a gran altura, separa la cañería, para deslizarla al suelo, al nivel de los que la atornillan al tubo anterior. La nueva lanza de acero hiere la tierra milenaria para buscar la nueva riqueza chilena, explotada solamente en los últimos 17 años.

**VERDURA CRECE PROTEGIDA DEL VIENTO**

Un grupo de obreros y empleados de menor categoría, me invitan a conocer la casa de un obrero, Luis Barrientos Linares termina de almorzar y se dirige a su trabajo.

Su señora me muestra la amplia casa pintada de alegres colores. El living es amplio, como así los tres dormitorios. El cuarto de baño está revestido de azulejos. Fuera de la cocina, tienen una despensa y pieza de lavandería.

La casa es entregada gratuitamente por ENAP. También proporcionan luz, agua y calefacción", — comenta la dueña de casa. Tienen ellos 4 hijos. Dos de ellos viven en el norte. Una es enfermera universitaria, y el niño estudia en la Universidad Técnica de Temuco.

En el sitio interior, hileras de hortalizas producen la

**VERDURA CRECE PROTEGIDA DEL VIENTO**

Seguir extendiéndose el grupo de cordiales amigos. Son los obreros y empleados que trabajan en Cerro Sombrero. En ellos, Gastón Guiler, el practicante que hace seis años vive en el campamento.

"Me gustaría que visite el hospital de aquí. Verá algunos instrumentos que no existen en el resto del país, como el autoclave para esterilizar", afirma con orgullo Guiler.

En realidad el Hospital en su moderno edificio cuenta con el máximo de comodidades, para que médicos y personal puedan trabajar con eficiencia. También lo ocupan las personas que viven en las estancias de la isla.

"La primera operación que aquí se hizo fue de una vesícula. Marco una nueva etapa en el adelanto de esta lejana isla. Tengo en marco la radiografía de esa intervención quirúrgica", — señala el practicante que tiene un contrato con el SNS, pero su sueldo principal depende de los Servicios de Investigaciones de Prisiones, Casa de Menores y Carabineros, a fin de informarse sobre la situación real de la delincuencia infantil en el país.

Como primera medida, los funcionarios deberán coordinar los diversos delitos, según su definición, clasificación específica, etcétera.

Se realiza esta labor, en atención a que actualmente no se tienen cifras que reflejen fielmente la cantidad real de menores vagos o delincuentes, debido a que éstos pueden ser detenidos por las distintas instituciones en el año, y por diferentes razones.

Actúa de Monitor en la Subcomisión de Estadísticas, el señor Carlos Fuentes, jefe del Gabinete Criminológico de In-

**NO HAY DIFERENCIAS DE CLASES ENTRE PETROLEROS**

En el gimnasio, cuyo piso está marcado para tenis, básquetbol y baby-fútbol, se juegan estos deportes por turno. Continúa haber competencias entre campamentos y diferentes secciones. También se juega a las bochas. En el Campamento de Cullén, entre los equipos hay jugadoras.

"Todo lo que usted ve, y que para nosotros parece increíble, salió de un barrial, lleno de gujarros. Los primeros años fueron duros; sin comodidades. Había que saber si en Chile había petróleo o no. Teníamos que cooperar; que luchar. Hoy estamos orgullosos del resultado. Claro que actualmente son miles los que pechan para llegar aquí a trabajar en la ENAP", — relata un obrero que vive en Sombrero hace doce años.

A las 20 horas se retiran los no pobladores para comer. Los otros están sentados en sus mesas familiares. La noche desciende suavemente, después de mostrar un atardecer de inflamados colores. A medida que oscurece, la antorcha de la Batería N.º 2 de Sombrero, que incendia gases no utilizados, aumenta su brillo. Llega a parecer un sol polar de medianoche.

Desde la otra orilla del Estrecho de Magallanes surgen las antorchas del continente. Estas hogueras no son las que vieron Magallanes y Darwin, encendidas por los habitantes más atrasados de América. Son las que iluminan unos pocos de miles de chilenos que trabajan en ENAP, para aumentar las riquezas nacionales.

**EL 09182 OBTUVO EL PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA**

El número 09182, vendido en Coquimbo, resultó premiado ayer con los 200 mil escudos del Sorteo de la Lotería de Concepción, correspondiente al 31 de marzo último. Los demás números premiados son: Con 10 mil escudos, el 22415, vendido en Santiago; con 5 mil escudos el 36950, vendido en Valparaíso; con mil escudos, los números 01602, Santiago; 05427, Concepción; 06454, Santiago; 07511, Santiago; 07069, Valparaíso; 12677, Valparaíso; 14659, Santiago; 17894, Valparaíso; 19719, Santiago; 21648, Santiago; 31709, Santiago; 22430, Santiago; 24661, Santiago; 25922, Ovalle; 27650, Santiago; 28442, Santiago; 28938, Santiago y 29273, Santiago.

**EN LA CORTE SUPREMA: Mañana se reanudan alegatos sobre extradición de Rauff**

● La Corte Suprema deberá fallar definitivamente si concede o no la extradición solicitada por Alemania occidental.

A las 14.30 horas de mañana se reanudarán los alegatos en torno al proceso de extradición que se ventila en los Tribunales de Justicia y que afecta al ciudadano alemán Walter Rauff, quien es acusado de criminal de guerra.

La audiencia será reanudada en la sala de plenarios de la Corte Suprema. El abogado Eduardo Novoa Montreal, representante de la República Federal Alemana, continuará su exposición dando a conocer antecedentes por medio de los cuales trata de probar que la extradición debe ser concedida.

La extradición fue solicitada por el Gobierno de Bonn en atención a que estima que Rauff tuvo participación direc-

ta en el exterminio de 97 mil judíos.

Novoa, en la audiencia del viernes pasado, dio a conocer documentos que aseguran que Rauff no tan sólo dirigió los actos de exterminio, sino que también ideó la construcción de camiones especiales y los reparó cuando ello fue necesario.

Por su parte, el abogado Enrique Schepeler — a cargo de la defensa del inculpaado — negó que su defendido hubiese participado en tales crímenes. Y que, en caso de que ello hubiese ocurrido, argumentó que el delito estaría prescrito en conformidad al C. de Burocracia (Art. 359) y a que en las leyes chilenas esta clase de actos prescriben a los quince años.

**PRECIO JUSTO-HORA EXACTA**

**PIE N.º 5**

SALDO 10 MESES

ANILLOS JOYAS CREDITOS

**RELOJERIA Gabor**

ESTADO 48 ESTADO 91

## Jornadas de trabajo inician las Escuelas de Enfermería

**Nueva directiva de la Federación de Estudiantes Universitarios de Enfermería. Plan de trabajo para 1963**

Entre los días sábado y domingo recién pasados, se efectuaron las primeras jornadas de trabajo de la Federación de Estudiantes de Enfermería Universitarios de Chile para el año 1963.

- 1.— Elección de la nueva directiva.
- 2.— Lectura de memoria del trabajo efectuado en el año 1962.
- 3.— Definición del plan de trabajo para 1963.

Esta Federación de Estudiantes de Enfermería formada por representantes de las cinco Escuelas de Enfermería del país, está abocada a estudiar los problemas de los alumnos y buscar sus soluciones. Al mismo tiempo que promover un mayor acercamiento entre el alumnado de estas escuelas.

Entre los puntos a tratar en el plan de trabajo para 1963 están: problema de duración de la carrera, necesidad de más profesionales de esta rama para el país, programas de estudio, etc.

La directiva que regirá los destinos de esta federación en el presente año, quedó constituida de la siguiente forma:

Presidenta, señorita Gladys Miró, alumna de cuarto año de la Escuela de Enfermería de la Universidad Católica.

Vicepresidenta, señorita Silvia Raffo, alumna de cuarto año de la Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud.

Secretaría, señorita Sonia Gajardo, alumna de cuarto año de la Escuela de Enfermería de la Universidad de Chile.

Tesorera, señorita Beatriz Donoso, alumna de tercer año de la Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud.

Las primeras jornadas de trabajo se realizaron en la Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud.

## ARCHI cooperará en difusión de Alianza para el Progreso

La Asociación de Radiodifusoras de Chile envió una nota al Ministro de Relaciones Exteriores, señor Carlos Martínez Solomayor, en su calidad de presidente de la Comisión Chilena de Información Pública para la Alianza para el Progreso, en la cual expresa el interés de ARCHI por prestar el concurso a la radiodifusión del curso de dicha Comisión.

## RADIOGRAFIA DE PRIMERA OPERACION EN SOMBRERO

Seguir extendiéndose el grupo de cordiales amigos. Son los obreros y empleados que trabajan en Cerro Sombrero. En ellos, Gastón Guiler, el practicante que hace seis años vive en el campamento.

"Me gustaría que visite el hospital de aquí. Verá algunos instrumentos que no existen en el resto del país, como el autoclave para esterilizar", afirma con orgullo Guiler.

En realidad el Hospital en su moderno edificio cuenta con el máximo de comodidades, para que médicos y personal puedan trabajar con eficiencia. También lo ocupan las personas que viven en las estancias de la isla.

## CONFECIONAN ESTADISTICA SOBRE MENORES EN SITUACION IRREGULAR

Se encuentra desarrollando sus actividades la Subcomisión de Estadística designada por la Comisión Interministerial destinada a recopilar antecedentes de los estadísticos de los Servicios de Investigaciones de Prisiones, Casa de Menores y Carabineros, a fin de informarse sobre la situación real de la delincuencia infantil en el país.

Como primera medida, los funcionarios deberán coordinar los diversos delitos, según su definición, clasificación específica, etcétera.

Se realiza esta labor, en atención a que actualmente no se tienen cifras que reflejen fielmente la cantidad real de menores vagos o delincuentes, debido a que éstos pueden ser detenidos por las distintas instituciones en el año, y por diferentes razones.

Actúa de Monitor en la Subcomisión de Estadísticas, el señor Carlos Fuentes, jefe del Gabinete Criminológico de In-

**VIAJE COMO UN REY... viaje por mar**

todo es regio a bordo de las modernas naves de **ITALMAR**

PROXIMAS SALIDAS

DESDE VALPARAISO VIA PACIFICO	DESDE BUENOS AIRES VIA ATLANTICO
A. USODIMARE 24 Abril	G. CESARE 13 Abril
MARCO POLO 21 Mayo	AUGUSTUS 7 Mayo

Informes en todas las agencias de viajes e

**ITALMAR** SANTIAGO AGUSTINAS 1004 - TEL 89027  
VALPARAISO - ERRAZURIZ 401 - TEL 59021

# SITIOS

Desde E° 55 - mensuales y a 33 meses plazo a una cuadra de la Municipalidad de Conchalí. Avenida La Palma N° 1734 a 80 metros de Independencia.

**LA MEJOR MOVILIZACION DE SANTIAGO**

Atención permanente en el terreno. Incluso sábados y domingos. De 10 a 13 hrs y de 16 a 19.30 hrs

Reservamos por cuenta de mandantes.

**BANCO OSORNO Y LA UNION**  
COMISIONES DE CONFIANZA  
y en su Sucursal Mercado Central - Puente 814

**SR. AGRICULTOR DE LA ZONA CENTRAL SANTIAGO A LINARES**

# ¡UN BUEN NEGOCIO PARA UD!

Ahora es el momento de que Ud., contrate con **COMARSA** siembras de RAPS, de variedades precoces, que se efectúan de Abril a Junio y se cosechan en Noviembre/Diciembre.

Oblendrá estas ganancias y ventajas:

- Precio 180% del trigo 1964 (Escala Móvil)
- Anticipos en dos cuotas
- Atención técnica especializada, gratuita
- Podrá sembrar otro producto a continuación, obteniendo así dos cosechas en el mismo año agrícola.

Pida mayores antecedentes a su Corredor habitual o a **COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)**

Agustinas 1022, oficina 811, teléfono 82564, clasificador 945, Santiago, que le enviará un Ingeniero Agrónomo a su predio para las recomendaciones del caso.

Reparto de fondos



¿Qué pasó en la frapista Municipalidad de Lota? - Pues, que todo andaba al lote...

Sic Transit...

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Me sorprende siempre cuando escucho a ciertas personas formular críticas acerbas en contra de algunos procedimientos que ellos mismos practican habitualmente. Sucede con frecuencia en la política.

Yo tenía un amigo poeta y profesor, muy pacífico, enemigo de la guerra y del derramamiento de sangre, que, en los tiempos de Stalin, cuando éste ponía en práctica el expedito procedimiento de liquidar a sus opositores o meros sospechosos, él, tan tranquilo y tolerante al parecer, con un hilo de voz, se exaltaba defendiendo los asesinatos del tirano, les encontraba siempre una justificación dialéctica, revolucionaria, filosófica.

Actos de justicia, en pro del bienestar de la colectividad, decía.

Fue más allá de su entusiasmo; durante los días de la revolución húngara también defendió a los masacradores del pueblo magiar, que se atrevió a levantarse en armas en contra de los usurpadores de su libertad.

Hablaba a menudo de la Ciencia (con mayúscula); de sus doctrinas políticas, económicas, sociales y artísticas como lo hizo el señor Khrushchev, hace poco, en una exposición de arte abstracto, cuando declaró que "sólo los imbeciles creían en la libertad personal", burlándose del joven poeta Evtuchenko, que, poseído de un arranque lírico, deseaba hacerse un "paseito" por las capitales del mundo, subirse a un autobús y vagar, de madrugada, por las márgenes del Sena.

Este amor a la Ciencia de mi profesor amigo, lo llevó a dudar con inusitada pasión las ideas genéticas del señor Lasko, que, al parecer, lo revolucionaba todo, y hacían creer a los incautos en una nueva concepción anti-mendeliana, que favorecía las teorías marxistas.

Lo importante era no aceptar que tales doctrinas habían contribuido oficialmente a darle solidez al pedestal en que se apoyaba el prestigio de Stalin. Solidez científica.

Yo las rebati como pude, a medida de mis fuerzas. Desgraciadamente, desde ese momento comenzó el principio del fin de nuestra amistad.

A mi me parecía absurdo que un gobernante, un político, se enorguliera en "científicos de la Ciencia".

Bien pronto, el señor Lasko, con todas sus lueubraciones, se vino al suelo apenas desapareció la autoridad máxima que sostenía esas falacias oficiales, el señor Stalin.

Desde ese día y con mi amigo (fue muy anterior a la caída del ídolo), comprendí que una nueva forma de dogmatismo trataba de imponerse en el campo de la ciencia, en ciertos sectores del mundo, negando la razón; la misma posición fanática del medio que rehusó la invitación de Galileo a observar el Universo, a través de su modesto telescopio, para que cambiara de opinión. Las creencias religiosas de entonces no se avenían con las concepciones científicas del astrónomo italiano; deseaban seguir creyendo que el Sol giraba alrededor de la Tierra.

Por último, el despoja del Kremlin, denunciado por el propio señor Khrushchev y defendido ahora por los chinos, no sólo ha perdido su prestigio de intelectual, de estratega, de conductor de pueblos, de humanista, y dejado de ser, como decía un poeta, "el hombre más extraordinario que ha existido", sino que sus mismos compatriotas, llegada esa hora inevitable aunque tardía, cuando al hombre se le permite expresarse libremente, no sólo ha borrado su nombre de las enciclopedias científicas, sino que ha hecho algo que habitualmente no ocurre con los que se convirtieron en dioses: lo han sacado de su tumba monumental y lo han colocado modestamente entre los "muertos corrientes". El día del aniversario de su fallecimiento, nadie, por nadie, le llevó ni siquiera un insignificante ramito de flores.

Exigencias literarias

Los humoristas son casi siempre, personalmente, tipos sumamente tristes. Parecen un te, la gente que escribe sobre la tristeza resulta llevar una vida muy alegre. Que a la postre resulte que la llamada vida alegre hace bostezar tanto como un paciente, es capítulo aparte, como diría Kipling.

Francisco Sagan trajo a la fama con su archiconocido "Bonjour, Tristesse" con el se convirtió en algo así como el Shirley Temple de las letras francesas. Pero su extrema juventud era aparente.

Ahora, a pocos años de esa fecha, ya tiene todos los des-

encantos de la edad madura, y como si ello no bastara, divaga entre a cuestas. El último es tan nuevo que, a lo mejor, Francisco todavía no ha tenido tiempo de pensar en un tercer marido, aunque generalmente esas resoluciones se adoptan luego de tener en vista a un próximo candidato.

No importa. Ella sigue siendo todavía suficientemente famosa y rica como para seducir a más de un hombre en situación de tomar estado, por más que para muchos su menuda carita de pájaro marino tenga todos los matices de la tragedia humana menos la seducción femenina.

Pero a una escritora que vive con rentas de princesa, y que cada cierto tiempo convierte en astillas un automóvil de gran lujo y alta velocidad, no se le puede pedir que sea bella y graciosa como Sofia Loren. Basta y sobra con lo que es. Por lo demás, pocos novelistas parecen más felices a su inspiración. En sus libros, que se olvidan a los cinco minutos, los personajes también creen que el amor eterno dura tres meses, conforme a la frase de nuestro Daniel de la Vega. Y ella no puede ser menos ni más que sus héroes y heroínas. ¿No vivimos acaso en la época de los sucedáneos? En su primer matrimonio en 2 años y 6 meses, tuvo la experiencia de una vida completa; otro tanto le sucedió en los 14 meses del que acaba de terminar en las frías salas del tribunal civil del Sena.

¿Para qué más? Si la literatura depende de su vida, tan pronto como ésta de su obra, es lógico que haya desahogado a un segundo marido y se apreste, positivamente, a gustar las lecciones de un tercer hombre. A lo mejor lo necesita para escribir una nueva novela.

POLIBIO.

La verdad y la razón en su lugar

A través de más de dos horas de transmisión radial, la opinión pública del país pudo conocer ayer, en detalle, el democrático diálogo sostenido por el Presidente de la República con los dirigentes de la Central Unica de Trabajadores.

Procedimiento inédito en nuestras prácticas de Gobierno y altamente expresivo de la sinceridad de las afirmaciones y de la política general del Ejecutivo, ha sido el empleado por el señor Alessandri a fin de poner en su lugar los aspectos de la entrevista que habían sido deformados por las declaraciones, llenas de intención política, que los dirigentes hicieron a la prensa nacional.

Los auditores de un extremo a otro de la República estuvieron en condiciones de apreciar que el S. E. no sólo escuchó con interés, en largas y variadas alternativas, los puntos de vista de los dirigentes de la CUT, sino que les dio respuesta inmediata y circunstanciada.

Al través del debate quedó en claro que el Gobierno del señor Alessandri se ha anticipado a ofrecer a los empleados y obreros de los sectores público y privado lo que es posible dar, de acuerdo con la situación del Erario y sin menoscabo de la economía general del país.

Quedó, asimismo, en claro, que la plataforma de la CUT carece de fundamentos serios, está basada en estadísticas falsas o intencionadamente mal interpretadas y asume proporciones completamente divorciadas de la realidad del país.

Por último, la opinión pública ha podido tomar conciencia, a través de esta transmisión radial, de que la versión entregada por los dirigentes respecto a esta entrevista era falsa y que las apreciaciones que ella contenía eran de flagrante injusticia.

En resumen, Chile tuvo la oportunidad de recibir, una vez más, una impresión directa de la honestidad, la versación y la seriedad con que el Jefe del Estado estudia y trata los problemas económicos y sociales que interesan a todos los sectores de nuestra población y, en especial, a los económicamente débiles.

MAS ALIMENTOS PARA LA POBLACION:

Aumento general de la producción agrícola, y en particular de la triguera

Parece un hecho que la nueva cosecha 1962-63 arrojará altos niveles de producción en los principales rubros agrícolas.

Los observadores destacan al respecto —como índices reveladores que permitirían sostener tal diagnóstico— los excelentes resultados obtenidos en las primeras cosechas de trigo de la temporada y el aumento de las superficies sembradas.

Table with 4 columns: Rubros principales, Superficie (En miles de Hás.), 1961-62, 1962-63, % de variación. Rows include CEREALES (Trigo, Arroz), CHACRAS (Maiz, Lentejas, Arvejas, Papas, Cebollas, Ajos), INDUSTRIALES (Betarraga, Raps).

Con excepción del centeno —que también elevó en un 46% la superficie sembrada—, los restantes rubros agrícolas acusaron pequeños descensos en las áreas de siembras, que van desde un 0,2% para la cebada, hasta un 8,3% para la maravilla.

Table with 4 columns: Rubros principales, Producción (En miles de qq.), 1960-61, 1961-62, % de variación. Rows include CEREALES (Trigo, Avena, Cebada, Centeno, Arroz), CHACRAS (Maiz, Frejoles, Lentejas, Arvejas, Garbanzos, Papas, Cebollas, Ajos), INDUSTRIALES (Betarraga, Maravilla, Raps).

Observando los resultados de esta cosecha, no es difícil encontrar, a posteriori, una explicación racional sobre las alza de precios que se produjeron en el curso de 1962, en los principales rubros de la producción agrícola, descontando la incidencia que sobre esos mismos precios produjo la devaluación monetaria.

A las observaciones anteriores que han sido formuladas en LA CARTA SEMANAL, del comentarista de asuntos económicos Roberto Corvaín (N.º 13, 28-3-

LA EDUCACION EN LATINOAMERICA:

Diez años de esfuerzos

PARIS.— Las estadísticas escolares de América Latina permiten apreciar el notable esfuerzo desarrollado en favor de la enseñanza entre 1950 y 1960. Según los expertos de la UNESCO, los efectivos de la matrícula escolar primaria pasaron de 14.325.000 alumnos a poco menos de 25 millones, progreso cuantitativo digno de mención uno de los más sobresalientes en la historia de la educación mundial. La rapidez de ese desarrollo se ha acentuado sobre todo a partir de 1955.

La explosión demográfica, las consecuencias sociales de la industrialización, el deseo en los padres de familia de asegurar a sus hijos un mejor porvenir y el celo de las autoridades han contribuido notablemente al éxito alcanzado. Colombia y Bolivia, con proporciones de 124 y 129 por ciento de aumento, aparecen en el lugar superior de dicha escala. El fenómeno queda reflejado con mayor claridad en las cifras relativas a la enseñanza secundaria. Guatemala y Paraguay aumentaron dicha matrícula entre 1959 y 1961 en un 25 por ciento, y en el extremo superior encontramos varios países con tasas, sin duda las más elevadas del mundo: Bolivia 217 por ciento, Colombia

238, Honduras 200, México 242, Venezuela 276, El Salvador 325 y Costa Rica 425 por ciento. Argentina, Uruguay y Chile contaban con sistemas escolares amplios y por eso aparecen con proporciones menores de desarrollo, aun cuando las cifras absolutas de crecimiento corresponden exactamente a las fijadas para los países más industrializados. Lo halagüeño de estas consideraciones obliga a prestar una mayor atención al grave problema que adopta la educación latinoamericana. Razones de índole social, económica y pedagógica se traducen en una deserción continua de los alumnos, hasta el punto de que en el conjunto de América Latina el 75 por ciento de los alumnos inscritos no concluye la enseñanza primaria. Estiman los expertos consultados por la UNESCO que las clases alternas, el absentismo y la irregularidad en la asistencia influyen de tal modo en el rendimiento cualitativo de la enseñanza, que la escolaridad del Continente está citada en 2,5 años, una de las más bajas de la Tierra. Entretanto los alumnos de los países industrializados permanecen como mínimo en las aulas 14 y 16.000 horas, el conjunto de

De la Semana Internacional

por RODRIGO GONZALEZ ALLENDES

Golpe militar en Guatemala derriba al Gobierno constitucional del general Ydigoras Fuentes. Una Junta que preside el Ministro de Defensa del Pres. Ydigoras depuso el Parlamento y los partidos políticos, y suspendió la vigencia de la Constitución.— Solucionada la huelga de periódicos de Nueva York, que duró cuatro meses, dejando una pérdida de cuatro millones de dólares diarios.— Respuesta del Canciller Martínez Sotomayor fijó la posición de Chile ante las demandas y querrelas inamistosas del Gobierno de Pa-

Estenssoro. Naturalmente, el doctor Avilés no terminó pagando los doscientos mil dólares de impuestos, porque una Junta Militar vino a poner orden en ese país al igual que graves disturbios políticos amenazaban sumirlo en el caos y en la descomposición.

A pesar de los pesares, Centroamérica ha logrado su madurez política. Ya ni los regímenes fuertes que existían en ella consiguen imponer la sujeción presidencial que antaño parecía de rigor o de estilo. Sin ir más lejos, la última elección presidencial en Nicaragua demostró que el Presidente Somoza, hijo del general Anastasio Somoza, cumplió su ofrecimiento de garantizar elecciones libres y eliminar "el somozismo" de la política.

En efecto, es ya público que el señor Schick, recientemente electo para la Primera Magistratura nicaragüense, se ha negado sistemáticamente a que se le permita su futuro Gabinete. Su frase es conocida: "Aun no soy Presidente. Cuando asuma, lo seré en forma total y entonces ustedes conocerán los nombres de mis colaboradores". El señor Schick desea llegar incontraído de todo continuismo a su alta responsabilidad.

En Guatemala, los 36 golpes de Estado que hubo en contra de Juan José Arévalo no lograron derribar al robusto y ágil Jefe de Estado. Su llamado a elecciones pareció iniciar el periodo de la institucionalidad, que "dijapardara" Jacobo Arbenz Guzmán y que se enlutara con los tiros que dieron fin a la vida de Castillo Armas, su sucesor. Tras este estado de conmoción, hubo un nuevo llamamiento a elecciones y ganó el líder de la oposición, general Miguel Ydigoras Fuentes. Con más y con menos, su Gobierno se encontraba a punto de terminar normalmente y los partidos se encontraban en plena efervescencia electoral.

En medio de este panorama, otra vez un Ministro de Defensa derriba a su Gobierno legítimo. Y otra vez se afirma que graves conmociones internas amenazan la paz del país y creaban condiciones para el entronizamiento del comunismo en Guatemala. Conclusión: El golpe era necesario y realizador fue un gesto patriótico.

Creemos que es altamente inconveniente el volver otra vez a transitar por la trillada huella del golpismo. La única revolución realmente justificada es la que está llamada a derribar a un gobierno de facto, que actúa al margen de la Constitución y con ignorancia de los deseos soberanos de la ciudadanía. De ahí es

que hiciera propicios estos sacrificios proyectados en su interés, ha mantenido una línea de conducta totalmente inamistosa que desalentó todo esfuerzo que Chile quiera hacer para acudir en ayuda suya.

De otra parte, en la exposición del Canciller Martínez Sotomayor se consignaron todas las informaciones acerca de la buena posición que Chile tiene en el mundo de naciones. Nuestro país goza de la simpatía y respeto de la comunidad internacional, que que-

dan demostrados por el hecho de que nuestros ciudadanos han sido y están siendo indicados para las altas responsabilidades que los organismos dependen de las Naciones Unidas, de la Organización de Estados Americanos y de los institutos financieros mundiales.

El señor Fellman, de su vez, ha anunciado que dará respuesta a la posición de nuestro Canciller, a rondar sobre los mandos temas de una erra injusta, de desconfianza y de falta de ánimo de ayuda, a los luces desmentido por realidad de los hechos.

Bolivia parece haberse graduado sus propósitos de agrupar alrededor del Gobierno del señor Estenssoro a los diversos sectores de su gente, caro precio de la amable disposición de nuestro Gobierno y de nuestro país y con olvido de los consejos de Alcides Arguedas, el llabla inconveniente el proceder con extremadas precauciones en contra Chile.

El señor Fellman, de su vez, ha anunciado que dará respuesta a la posición de nuestro Canciller, a rondar sobre los mandos temas de una erra injusta, de desconfianza y de falta de ánimo de ayuda, a los luces desmentido por realidad de los hechos.

Bolivia parece haberse graduado sus propósitos de agrupar alrededor del Gobierno del señor Estenssoro a los diversos sectores de su gente, caro precio de la amable disposición de nuestro Gobierno y de nuestro país y con olvido de los consejos de Alcides Arguedas, el llabla inconveniente el proceder con extremadas precauciones en contra Chile.

El señor Fellman, de su vez, ha anunciado que dará respuesta a la posición de nuestro Canciller, a rondar sobre los mandos temas de una erra injusta, de desconfianza y de falta de ánimo de ayuda, a los luces desmentido por realidad de los hechos.

Bolivia parece haberse graduado sus propósitos de agrupar alrededor del Gobierno del señor Estenssoro a los diversos sectores de su gente, caro precio de la amable disposición de nuestro Gobierno y de nuestro país y con olvido de los consejos de Alcides Arguedas, el llabla inconveniente el proceder con extremadas precauciones en contra Chile.

El señor Fellman, de su vez, ha anunciado que dará respuesta a la posición de nuestro Canciller, a rondar sobre los mandos temas de una erra injusta, de desconfianza y de falta de ánimo de ayuda, a los luces desmentido por realidad de los hechos.

Bolivia parece haberse graduado sus propósitos de agrupar alrededor del Gobierno del señor Estenssoro a los diversos sectores de su gente, caro precio de la amable disposición de nuestro Gobierno y de nuestro país y con olvido de los consejos de Alcides Arguedas, el llabla inconveniente el proceder con extremadas precauciones en contra Chile.



MARTINEZ SOTOMAYOR firme y categorica respuesta



VALPARAISO.— GRAN CONCENTRACION DEL PARTIDO RADICAL.— Valparaíso, sus hombres y mujeres —portuarios, obreros de la construcción, empleados, estudiantes de los cerros, profesionales y estudiantes— respondieron ampliamente al llamado del Partido Radical, concen-

trándose en el vasto Teatro Victoria, el de mayor capacidad en el puerto. Una imponente multitud ocupó la platea, palcos, platea alta, balcón y galería del teatro, quedando centenares de personas en las puertas y calles sin poder entrar. El acto cons-

tuyó una elocuente prueba de fervor de lucha y de lealtad a la democracia, que caracteriza a las bases y simpatizantes del radicalismo. Durante toda la concentración, himnos y gritos partidarios se escuchaban desde todos los rincones del teatro, destacando en esta labor las huestes de la J. R., de la rama

Femenina, de los grupos sindicales y de los comités de los diversos cerros. En el grabado puede verse un aspecto de la concurrencia, que daba al teatro caracteres de tal magnitud, que sobrepasaron a los de todas las concentraciones efectuadas en esta campaña por las fuerzas políticas del puerto.

# Valparaíso desbordó el Teatro Victoria en concentración radical

“El radicalismo es la izquierda que avanza construyendo serena ente”, dijo Raúl Rettig. El senador Bossay, el diputado Muñoz Horiz, el dirigente de la J. R., Carlos Rubio; el candidato, Misael Baeza; el presidente de la Asamblea porteña, Oscar Villalobos, fueron los demás oradores. La concentración asegura un gran éxito en las elecciones del próximo domingo.

VALPARAISO.— Un impresionante acto político constituyó la concentración celebrada en la mañana de ayer, por el Partido Radical de este puerto, para proclamar a sus candidatos a regidores. El amplio Teatro Victoria, con capacidad para tres mil personas, estaba totalmente repleto, y centenares de personas se vieron obligadas a permanecer de pie, en las puertas y hall principal y laterales. Desde las 10 de la mañana empezaron a llegar al teatro delegaciones de los diversos cerros y poblaciones del puerto, como igualmente numerosos grupos gremiales de portuarios, profesores, ferroviarios, empleados particu-

lares, de la construcción, los que, unidos a las Asambleas radicales y a los elementos independientes, daban a la concentración una fervorosa animación, pocas veces vista. Al iniciarse el acto, la gran concurrencia recibió de pie al presidente nacional del Partido, Raúl Rettig, y demás dirigentes, que presidían la concentración al mismo tiempo que se cantaba el Himno Nacional, y una lluvia de papel picado caía desde las localidades altas. Junto a Rettig, estaban en el proscenio el senador por Valparaíso y

Aconcagua, Luis Bossay; los diputados Carlos Muñoz Horiz, Rolando Rivas y Jorge Aspe; los asambleístas nacionales Luis Mesías Lebl, Guillermo Hernández, Manuel Oporto, Pedro Pablo Parra, Fernando Mandiola, Gonzalo Andrade, Vasco Valdebenito, Alberto Boudeguir y Víctor Vergara; el presidente de la Asamblea de Valparaíso y jefe de la campaña departamental, Oscar Villalobos; el vicepresidente de la Juventud Radical, Carlos Rubio Ruiz de Gamboa; Aura González; el ex diputado, Joaquín Muraro; los candidatos a regidores y otros dirigentes.

## POBLO DE QUINTA NORMAL DARA UNIFUNDO A CANDIDATOS DEL P. R.

En dos teatros proclamó a sus candidatos.

Una extraordinaria demostración del fervor popular y de confianza que goza el radicalismo en las poblaciones de Quinta Normal, fueron las proclamas simultáneas realizadas ayer a las diez de la mañana, de los candidatos Sergio Morales Morales, en el teatro Ideal Cinema, y de Rogelio Muñoz Fajardo, en el teatro Alhambra. A las 9 horas, de los cuatro puntos cardinales de la comuna empezaron a marchar al teatro Ideal Cinema los partidarios de Sergio Morales M. y el joven candidato a regidor del Partido Radical. Con las aperturas del teatro completamente repletas, los diversos oradores destacaron sus cualidades de hombre de trabajo, conocedor de los problemas y la confianza que le otorga el Municipio le dará una tónica renovadora en beneficio del progreso comunal. El candidato Sergio Morales en su discurso señaló la importancia para el país y la democracia que tiene el triunfo del radicalismo en las elecciones del 7 de abril, felicitando enseguida a los dirigentes y bases radicales de Quinta Normal por el gran espíritu de lucha y superación con que han afrontado los trabajos de esta justa electoral.

dicionados que así colaborábamos al triunfo de otras fuerzas, en circunstancias que lo único digno y ético era decir en esa campaña, nuestra propia palabra. Así hemos ido, así hemos marchado a través de la existencia de nuestro Partido, luchando, haciendo la trayectoria de los seres vivos, sin hacer caso de la crítica de quienes nada han hecho, de quienes nada son capaces de construir.

Más adelante, dijo Rettig, que en estos tiempos se quiere presentar al radicalismo como si hubiera abandonado su posición. “A esto respondemos, que nuestra actitud es la de siempre. El radicalismo no es un partido dogmático. Es una colectividad de izquierda, por lo que tiene un programa de avanzada, porque construye el futuro con obras, y no vive de declaraciones. No se amarra con quienes creen que para ser de izquierda es necesario ser marxista, aferrarse a una interpretación materialista de la historia, llevar a cabo violentas revoluciones. El Partido Radical es otra cosa: es la izquierda que avanza construyendo serenamente.

“Cuando el Partido pacta, agregó, qué se le debe exigir. Que en lo doctrinario y filosófico no ceda”. Y este Partido, que es de orientación nacional, que captando el pensamiento universal, en su doctrina, filosofía, acción económica, cultural y política está enraizado con lo más profundo de la nacionalidad, este partido, formado por maestros, profesionales, empleados, agricultores, hombres de ciencias, obreros y estudiantes, es y ha sido siempre profundamente honesto, actuando, sin ceder, de acuerdo con sus propios principios. “Así combatimos, expresó, honesta y también pobremente, con nuestros propios recursos”.

Después, dijo el señor Rettig, que la Convención de 1961, ordenó al Partido Radical, que así como antes hizo la industrialización del país, completara esa obra, haciendo la Reforma Agraria, con quien sea. Tal cosa la hemos hecho realidad con los Partidos Liberal y Conservador. Con ellos pactamos y esos pactos fueron contratos en beneficio del país, de acuerdo con la realidad chilena. Y a la Reforma Agraria, sigue ahora la Reforma Tributaria y la Previsión, las reformas en todos los frentes, obra en la que estamos.

Si alguien pidiera Frente Popular, hay que decirle que las condiciones del mundo han cambiado. Antes, el Partido Comunista buscó a la socialdemocracia para crecer. Hoy, ese Frente no es posible. Sería mentir, decir que se pudiera fundir un marxismo que esgrime el paredón y anoga la libertad con el radicalismo sereno y de filosofía democrática. Hemos pactado con fuerzas democráticas y creemos que esta alianza permitirá realizar nuestras ansias de renovación y de reformas sociales; pero, si ello no fuera así, nadie podrá detenernos para buscar otro camino.

Por último, el señor Rettig expresó: “Que si bien criticamos a los negativos los obstruccionistas; la difamación rebotará en la firmeza y férrea voluntad del Partido para actuar y vencer. Que si bien ellos acompañados con sus amarguras, nosotros continuaremos cantando y progresando”. Al término del discurso del señor Rettig, como durante varios pasajes de él, el teatro, de pie, lo prodigó prolongadas ovaciones.

### LOS CANDIDATOS Y LA J. R.

Después de hablar Misael Baeza a nombre de los candidatos porteños, intervino, finalmente, el vicepresidente de la Juventud Radical, Carlos Rubio R. de G., quien dijo que la entidad que representa al país al lado del partido, pidiendo los votos para los candidatos radicales, los que se distinguen por sus destacadas cualidades. Dijo también que los detractores del radicalismo atacan al partido por envidia, pero que la Juventud Radical sabrá dar a todos los adversarios una tajante respuesta.

### EXCUSAS Y ADHESIONES

Durante la concentración se leyeron telegramas de adhesión y de excusa por no poder concurrir, entre ellos, de los señores Julio Durán y Humberto Aguirre, y de la diputada Inés Enriquez, parlamentarios que se encontraban en otras zonas del país cumpliendo tareas dispuestas por la directiva nacional. Estos telegramas fueron recibidos con grandes aplausos.

### LUIS BOSSAY

“Los radicales podemos discrepar en interpretaciones doctrinarias o en lo que hacen las directivas, pero la discusión de tales puntos corresponde lle-



VALPARAISO.— HABLA RETTIG EN EL VICTORIA.— El orador de fondo en la concentración de ayer en el Teatro Victoria, fue el Presidente Nacional del radicalismo, Raúl Rettig, quien aparece en el grabado mientras pronuncia su discurso, el que fue una magra pieza oratoria en defensa del radicalismo, símbolo de libertad y de democracia. Aparecen en el proscenio acompañándolo, entre otros dirigentes, el senador Luis Bossay, los diputados Carlos Muñoz Horiz, Rolando Rivas y Jorge Aspe.

## “UNA REALIDAD TANGIBLE, ACTIVA Y SOLIDA ES EL FRENTE DEMOCRATICO”

Declaraciones del Presidente Radical de la novena comuna de Santiago, y de la Segunda Asamblea Nacional, Gustavo Osorio Melo. Forma en que fue suscrito el pacto del Frente Democrático.

“El Frente Democrático es una realidad tangible, activa y sólida”, declaró el señor Gustavo Osorio Melo, presidente de la Asamblea Radical de la Novena Comuna de Santiago, para ser apoyado en sus aspiraciones presidenciales. Si tal mejor derecho o prioridad no hubiere existido —manifestó— la Asamblea Nacional Radical, que aprobó el pacto, habría considerado subscribirlo en otros términos y condiciones. “El hecho antes señalado fue fundamental para orientar el criterio radical y consolidar el Frente Democrático. Este punto de vista está presente en todos los radicales —dirigentes y militantes—, por lo que éstos, en cada agrupación del país, lo concretan efectivamente.

“Fue, justamente —agregó— Gustavo Osorio, en la comuna que preside la 9a. de Santiago, donde primero se formalizó, a raíz de la elección de diputado del Dr. Gustavo Monckeberg, Presidente del Frente Democrático de esa comuna es el dirigente conservador Sr. Emiliano Santufes.

Interrogado acerca de la posición del radicalismo en las próximas elecciones, manifestó: “No tengo duda alguna que el primer lugar en las elecciones de regidores, se concretará al propósito de los dirigentes sobre la justa cantidad de votos que se deben obtener. La ciudadanía no puede olvidar las realizaciones radicales en pro

de la clase trabajadora; las mujeres tampoco, pueden olvidar que el voto femenino fue conquista del radicalismo y que una mujer fue por primera vez Ministro de Estado en un Gobierno radical, y una mujer, diputado en ese período. Muchas son, también, las leyes de los Gobiernos radicales, en favor de la mujer chilena.

“Por otra parte, es preciso dejar en claro que el elevar el nivel de la mujer al plano que le corresponde, está en su primera etapa. El senador Julio Durán, recientemente, en un foro público, señaló que durante su Gobierno creará un Ministerio o un organismo destinado a los problemas femeninos, extendiendo éste a los problemas de la niñez desvalida.”

Frente a la posibilidad de que el Partido Radical le fuera adversa la condición política planteada en el Pacto de Frente Democrático, el dirigente señor Gustavo Osorio expresó: “Ello, sin duda, implicaría nuevos antecedentes. Antes que el Partido determine una eventual alianza con algún otro bloque o partido político determinado, necesariamente nuestros dirigentes tendrían que pesar debidamente las circunstancias, para adoptar un criterio que estuviera de acuerdo con tal presuntiva realidad. Pero, tal como están las cosas, es imposible que tal hecho se produzca, y el Partido Radical seguirá siendo lejos la primera mayoría.”

PRESTIGIE LA DEMOCRACIA  
**JORGE PRIETO LETELLIER**  
REGIDOR POR SANTIAGO



# No Hemos Contestado... (De la Pág. 9)

Ramírez, Víctor Vera Ultera, Julia Inzunza Pinilla, Camilí Guzmán Cofre, Emilio Kiraffi Álvarez y Rubén González Rodríguez. Asistieron al acto el senador Ángel Faivovich y los miembros del CEN Radical Jaime Tormo y Desiderio Arenas, quienes hicieron uso de la palabra en medio de grandes ovaciones de parte de los asistentes.

Inició el acto, el presidente provincial del radicalismo del Cuarto Distrito, Ramón Torreblanca Rojas, e hizo la presentación de los candidatos, el jefe del Comando, Luis Cartagena.

**HABLA ARENAS**

El primero en hacer uso de la palabra fue el combativo ex diputado del Primer Distrito de Santiago y actual miembro del CEN, Desiderio Arenas. En su calidad de relator de la campaña de candidatos a regidores de la provincia de Santiago, hizo un análisis de los trabajos electorales asegurando ante los presentes que, al igual que en San Antonio, en el resto de la provincia había tal entusiasmo que hacía presagiar un triunfo avasallador del radicalismo. Continuó expresando que el pueblo de Chile había comprendido que en esta elección debía resolver si los chilenos deseaban continuar viviendo dentro de la libertad y la democracia o preferían sojuzgarse a las consignas marxistas o regímenes totalitarios. Pero puede asegurar —dijo—, a los radicales aquí presentes y al resto de la ciudadanía independiente que nos acompaña, que una vez más, impondremos el régimen democrático de Gobierno.

**JAIME TORMO**

Le siguió en el uso de la palabra, el ex presidente del Partido Radical, Jaime Tormo Rodríguez, quien, en brillante y aplaudida improvisación, leyó algunos acápites de una obra de don Eduardo Frei, para demostrar sus desviaciones de hoy, en relación con sus actitudes políticas de ayer.

Tormo empezó diciendo: "No hemos tenido tiempo para contestar las falacias y mentiras de la oposición. Hemos estado construyendo viviendas para el pueblo de Chile, locales escolares para los niños de nuestra patria, hospitales para los

enfermos. Hemos estado construyendo puentes y caminos. Hemos estado aumentando la producción del carbón, del cobre, del salitre, del hierro y del petróleo, de la energía eléctrica, etc. En suma, hemos estado preocupados del desarrollo social y económico de Chile. Hemos estado preocupados de aumentar el producto nacional bruto, como única forma de mejorar los niveles de vida del pueblo de Chile. Más adelante, expresó: "Yo pregunto a la oposición: ¿De qué ha estado preocupada? El pueblo lo sabe. Precisamente de lo contrario: de impedir el desarrollo económico de Chile. Voto en contra de la Reforma Agraria y se aprueba para seguir entorpeciendo el despacho de la Reforma Tributaria. Se ha preocupado de negar hechos que son evidentes: las construcciones de viviendas, escuelas, hospitales, puentes y caminos; los aumentos en la producción, la disminución de la cesantía. Afirma que no se ha construido un Liceo aquí en San Antonio... y cuando los hechos los golpean, siguen como monitos porfiados, y al igual que aquel cuento del hombre testarudo, que afirmaba que un jabón era queso, lo muerden, mascan y tragan y siguen diciendo: "será malo, pero es queso".

Eso y mucho más esperábamos de los partidos que forman el FRAP. Su meta es destruir la democracia. Ellos no caben dentro de las concepciones libertarias y democráticas. Necesitan destruir la; si no lo logran no podrán construir paredes, no podrán instaurar los regímenes marxistas y totalitarios. Ellos son las mentes extraviadas dentro de la sociedad actual; son los sádicos, los que desean ser golpeados y ultrajados; los que desean rendir pleitesía a un dictador; los que desean provocar una revolución fratricida. Para oponerse a ellos, la democracia no tiene otras armas que la democracia misma. No nos quejamos, en consecuencia, de ellos; pero sí, tenemos razón en quejarnos de aquellos que, profiriendo nuestros mismos principios democráticos, en una apatencia desorbitada de poder, no miden las consecuencias y hacen el juego a

aqueellos que son nuestros enemigos comunes, porque a destruir la democracia, sufrimos sus consecuencias conjuntamente con ellos.

Luego Tormo puntualizó: "Me refiero específicamente a la Democracia Cristiana. El líder de ella afirma en una de sus obras que "un país no puede ser más rico, si no tiene más casas, más ropa, más alimentos, más bienes de confort, pues el problema de distribuir bien lo que produce, es materia a discutir según las escuelas; pero que no puede repartir más de lo que existe, es un axioma anterior a las verdades del sentido común".

¿Qué nos critica, entonces, señor Frei? Estamos de acuerdo con él. Un país no puede ser más rico, si no aumenta sus bienes de consumo para satisfacer las necesidades múltiples de los seres humanos, y no se ha construido económicamente, si no aumenta sus bienes de capital. De eso, precisamente hemos estado preocupados. Más aún, no hemos estado preocupados de otra cosa. Si el pueblo lo sabe; hemos querido hacer más rico a nuestro país, basados en la misma teoría que él sostiene o sostenía; vale decir, construyendo casas, escuelas, hospitales, etcétera, y aumentando la producción en muchos de sus rubros vitales. Su obcecación presidencial lo ciega y no lo deja ver lo que todo el pueblo de Chile tiene a su vista".

Refiriéndose al mismo libro del cual Frei es autor, el orador prosiguió: "El señor Frei, al referirse a los reajustes dentro de los países comunistas, decía lo siguiente: "Dentro de los países comunistas los reajustes se verifican bajo el imperio del Estado, que no admite peticiones ni otorga un estándar de vida, sino en la medida y proporción de las rentas de que dispone la colectividad. Si es necesario bajar el estándar de vida o esperar largo tiempo los resultados de un plan o desarrollar una mayor cantidad de trabajo útil, esto simplemente se impone, ya sea por la propaganda o la coerción, y esto último ya pa-

rece ser un hecho indudablemente comprobado por la esclavitud de algunos millones de seres humanos".

"Está claro que el señor Frei comprende que en los regímenes totalitarios, en donde se le impone su criterio y acalla la voz de todo aquel que pretenda expresarse".

Y Tormo continuó: "El señor Frei, como demócrata, expresa su inquietud en cuanto a la posibilidad de adoptar, dentro de un régimen democrático, aquellas medidas que él cree convenientes, y dice en aquel libro: "La gran interrogante reside en saber si en el régimen democrático es posible hacer el reajuste y crear las condiciones para un sacrificio libremente consentido, sin el cual no será posible evitar la crisis, pues es inútil considerar este problema como un hecho meramente económico, ajeno al campo de la influencia ideológica y a los factores morales".

"Comparto —dijo Tormo— estas inquietudes del señor Frei. Efectivamente, dentro de un régimen democrático no es posible crear las condiciones para un sacrificio libremente consentido, cuando un partido político, integrante de ese régimen, como es la Democracia Cristiana, obstruye la acción de un Gobierno, se niega a colaborar y se entredera la tarea que es la opinión pública por ambiciones personalistas o una simple demagogia electorera.

"Si la democracia cristiana quiere comportarse como una colectividad democrática, no puede mirar como lícito el sofisma, el engaño y el extravío de la opinión pública para obtener cargos de regidores, de parlamentarios o el de Presidente de la República.

"Por ejemplo el señor Frei, está de acuerdo con nosotros en que "no puede repartirse más de lo que existe". No puede negarlo. Lo ha dicho por escrito. Sin embargo, frente a las inquietudes sociales, que nosotros comprendemos, no se escucha su palabra serena y de estudio de la economía. La afiora la ambición política. Ya no le escuchamos decir que "el punto esencial será siempre la capacidad y comprensión de los pueblos para saber imponerse voluntarias restricciones que les permita organizar su producción y distribuir con justicia la riqueza, sin perder la libertad, ni destruir los derechos esenciales de la persona humana".

Frente a estas postulaciones, agregó Tormo, la conducta actual del señor Frei, sugiere la imagen de una voluta informe que se disipa en contacto con la realidad. Desaparece, entonces, su figura ascética, y en su lugar, surge la de un hombre corvado por la ambición política que no obedece a su sosegada razón de ayer.

A continuación, el dirigente del radicalismo, expresó: "Recuerde la democracia cristiana que el destino de los pueblos no se puede torcer. La evolución los va transformando y los hombres de hoy ya no son los hombres de ayer. Los recursos demagógicos hacen compañía en el cementerio de la historia, a la ignorancia e insensatez. No deseamos como demócratas, que continúen por esos caminos. El prestigio que ayer pudieron ir obteniendo, lo han perdido hoy, frente a sus mistificaciones y sofismas, frente a sus falacias y mentiras. Y si nos quieren plantear el problema político como una disyuntiva de partidos de Gobierno y partidos de oposición, pedimos al pueblo que nos juzgue; queremos que él diga quién los está diciendo la verdad y quién los está engañando. Aquellos que han hecho dentro de lo real, todo lo que es posible hacer para servir lealmente al pueblo; viviendas, escuelas, hospitales, caminos, puentes; aumentos en rubros importantes de la producción nacional, disminución de la cesantía y de los índices de mortalidad; o los otros, los que niegan inclusive lo que está a la vista, los que han pretendido frenar el desarrollo económico de Chile votando en contra de la Reforma Agraria y otras iniciativas de bien público; los que ofrecen paredes y los que ofrecen milagros".

"Como decía un puaso de mi tierra —acotó Tormo, entre pausadas—, "a mí, con milagros, ¡NO!".

Tormo fue interrumpido en muchos pasajes de su intervención con sostenidos aplausos.

Terminó su intervención, explicando la posición política del Partido, y dijo: Cualquiera que sea la ubicación política que el destino nos depara, el Partido Radical seguirá defendiendo las libertades públicas y el régimen democrático de Gobierno. Y dentro de libertad y de democracia, trabajando leal y sinceramente por mejorar los niveles de vida del pueblo de Chile.

**LO QUE DIJO FAIVOVICH**

Aplaudidos los aplausos de la improvisación de Jaime Tormo se pidió hacer uso de la palabra al senador Ángel Faivovich, quien no lo había hecho por estar un tanto resentido de la gargaría a causa de su participación en las numerosas proclamaciones radicales a través de toda la provincia. No obstante, el entusiasmo de los asistentes lo contagió y dirigió a los presentes en un doctrinario discurso y manifestó, en algunas de sus partes: "Hay un Partido que se llama Democracia Cristiana, y que tiene un programa democrático y que bien podría tener un poco de espíritu cristiano. Su líder recorre el país, arrastrando un reloj que dice que da la hora. La verdad no tiene una hora determinada; la verdad es siempre la verdad. El senador Frei dice que el Gobierno de la democracia cristiana comenzará en los Municipios, ¿qué han estado haciendo hasta ahora? pregunto a los ciento y tantos regidores y Alcaldes que la democracia cristiana tiene a través del país. Seguramente, nada, lo mismo que hizo el señor Frei cuando fue Gobierno, porque la democracia cristiana fue Gobierno con Obras Públicas. Había de reforma educacional y por eso hizo el señor Bernardo Leighton cuando fue Ministro de Educación Públi-

go Tormo. Como senador radical, puedo presentar al conocimiento de la ciudadanía, muchos proyectos de bien público, y entre ellos muchas leyes que guardan relación directa con las Municipalidades. Lo cierto es, terminó diciendo Faivovich, que ellos no son otra cosa que "blá, blá". El acto finalizó después de haber hablado el senador Faivovich sobre muchos problemas comunales relacionados con el puerto de San Antonio, y con grandes aplausos al Partido Radical y a sus candidatos a regidores.



"No hemos contestado mentiras y falacias — dice Jaime Tormo —, porque hemos estado muy ocupados construyendo escuelas, hospitales, puentes, caminos y obras de bien común en general". En el grabado, hace uso de la palabra.

## MUJERES RADICALES E INDEPENDIENTES

HOY LUNES 1º DE ABRIL, A LAS 19.30 HORAS, PROCLAMARAN A SUS CANDIDATOS DEL PRIMER DISTRITO, EN ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS ESQUINA MANUEL RODRIGUEZ.

### ORADORAS:

- MARINA MUÑOZ GARRIDO, PRESIDENTA COMANDO PROVINCIAL; EDITA MORALES, PRESIDENTA CENTRO FEMENINO PRIMERA COMUNA; JOSEFINA SOTO SILVA, CANDIDATO DEL PRIMER DISTRITO; ALICIA GARCIA MARTINEZ, PRESIDENTA ASAMBLEA TERCERA COMUNA; AURA GONZALEZ CASTRO, CONSEJERA NACIONAL DE CORVI; CARMEN SEPULVEDA, PRESIDENTA NACIONAL EMPLEADAS SEMIFISCALES; GUILLERMINA CALDERON, DIRIGENTE GREMIAL, Y HERMINIA INOSTROZA, DIRIGENTE NACIONAL DEL PROFESORADO Y SECRETARIA GENERAL DEL COMANDO PROVINCIAL DE LA CAMPAÑA.

### INVITADOS DE HONOR

- RAUL RETTIG, PRESIDENTE PARTIDO RADICAL; SENADOR ANGEL FAIVOVICH, GENERALISIMO DE LA CAMPAÑA; DIPUTADOS: JACOBO SCHAULSOHN, CARLOS MORALES ABARZUA Y JUAN MARTINEZ CAMPS, FELIX BAZAN, PRESIDENTE PROVINCIAL.



SIGA SIENDO MAYORIA CON EL

# PARTIDO RADICAL

Avance por la ruta del Progreso en Libertad



LISTA "D"

# Cancilleres del Mercado Común Europeo se reúnen en Bruselas

BRUSELAS, 31 (UPI).— El Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores y de Agricultura del Mercado Común Europeo se reunirá mañana en esta para comenzar la serie de conversaciones más importantes desde que las negociaciones con Gran Bretaña fueron rotas hace dos meses.

Se realizará la última reunión con la Comisión Ejecutiva antes de que cuatro de seis miembros viajen a Washington para preparar los detalles de la reunión de los Ministros del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), que iniciará sus deliberaciones en Ginebra el 16 de mayo próximo.

El primer integrante de la Comisión que partirá será el jefe de la División de Agricultura del Mercado Común, Sicco L. Mansholt, de Holanda, que se entrevistará con el presidente John F. Kennedy a fines de la próxima semana.

# Más de diez mil exilados cubanos viven en España

MADRID, 31 (UPI).— Más de 10.000 cubanos exilados se encuentran en España y otros 220.000 en Estados Unidos, dijo en una conferencia de prensa hoy Mr. Nicholas Duke Biddle, miembro del Comité de Rescate de Refugiados.

# BIDAULT TIENE POSIBILIDADES DE SER ACEPTADO EN BRASIL

LESOBA, 31 (UPI).— Un portavoz de la Embajada del Brasil expuso hoy su opinión de que será concedido el pedido formulado por el ex Primer Ministro francés, Georges Bidault, sobre el visado de su pasaporte para trasladarse al Brasil.

# ERUPCIÓN DE UN VOLCÁN AMENAZA A 5 ALDEAS: PERÚ

AREQUIPA, 31 (UPI).— El subprefecto de la provincia minera de Caylloma comunicó desde la capital provincial que entró en actividad un volcán en la zona de Puñuchich, con gran erupción de lava.

# PRONOSTICAN REUNION ENTRE EE.UU. Y LA URSS SOBRE DESARME

GINEBRA, 31 (UPI).— Las naciones neutrales que participan en la Conferencia de Desarme confían en que Estados Unidos y la Unión Soviética mantendrán conversaciones bilaterales sobre la prohibición de pruebas nucleares durante el próximo receso de las deliberaciones, dijeron hoy fuentes informadas.

# Presidente Ydígoras, de Guatemala, fue derrocado por un golpe militar

GUATEMALA, 31.— (UPI).— El coronel Enrique Peralta Azurdía definió hoy su situación como "Jefe del Estado" y encargado por el Ejército para dirigir el nuevo Gobierno, tras haber sido derrocado el Presidente Miguel Ydígoras Fuentes para evitar, según dijo, "la implantación de un nuevo Gobierno comunista".

En conferencia de prensa, Peralta declaró que el derrocamiento de Ydígoras Fuentes se había realizado sin derramar sangre, debido a la absoluta unidad del Ejército, el cual actuó sincronizadamente.

El nuevo Gobierno, como primera medida, disolvió esta mañana el Congreso Nacional y suspendió la vigencia de la Constitución.

En otro momento, se ha informado que el Ejército ha recibido adhesiones de los partidos políticos, agrupaciones democráticas y distintas personas.

# NO SURGE SOLUCION PARA LA HUELGA DE MINEROS FRANCESES

PARIS, 31 (UPI).— Los mineros franceses, cuya huelga ha entrado en el segundo mes, mantienen hoy firmes sus demandas para que el Gobierno les aumente los salarios y mejore sus condiciones de trabajo.

# MASACRE ATRIBUIDA A SOLDADOS CONGOLEÑOS SERA INVESTIGADA

LEOPOLDVILLE, 31 (UPI).— Una comisión parlamentaria y tres observadores de las Naciones Unidas partieron de esta ciudad con el fin de investigar los informes según los cuales 15 personas fueron asesinadas por soldados congoleños en el poblado de Boma.

# CATOLICOS ALEMANES IMPULSAN CAMPAÑA CONTRA ENFERMEDADES

FRANCFORT, 31 (UPI).— Los 18 millones de católicos, aproximadamente, que hay en Alemania ofrecieron hoy sus críticas de cuarentena a la quinta acción contra el hambre y las enfermedades del mundo.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# ROSTRO DE CHILE EN LA EXPOSICION DE SEVILLA

SEVILLA, 31 (UPI).— Ocho países hispanoamericanos han inscrito oficialmente, entre ellos Cuba, para participar en la feria de muestras internacionales, a inaugurarse el próximo mes de abril.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# MEJORA SALUD DEL REY DE ARABIA SAUDITA

NIZA FRANCIA, 31 (UPI).— El rey Saud, de Arabia Saudita, cuya salud está mejorando, abandonó hoy el Hotel Negresco, donde se hospedaba por primera vez desde que llegó aquí el pasado día 19, para hacer un breve recorrido en automóvil.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# RESTRINGEN ACTIVIDADES DE EXILADOS CUBANOS EN MIAMI

MIAMI, 31 (UPI).— Los dirigentes de los exilados cubanos en esta ciudad recibieron hoy órdenes terminantes del Gobierno de permanecer dentro de la zona de 7.000 metros cuadrados del condado de Dade que incluye a Miami.

# Acta de la Junta Electoral del Tercer Distrito de Santiago

COMUNA DE RUROA		COMUNA DE SAN MIGUEL MUJERES	
VARONES	LOCAL: Estadio Nacional, pasillo lado Oriente.	MUJERES	LOCAL: Liceo de Hombres No. 1.
19a. y 20a. Secciones	Enrique Aguayo Cisternas, Jorge Escote Hernández, Sergio Astudillo García, Carlos Vargas Medina, Vicente Grasso Meli.	30a. Sección	Angela Debezi Pañella, María Alvarez Heredia, Juana Cárdenas Muñoz, Emilia Figueroa Gaeta, Adriana Fierro Moena.
74a. Sección	César Rivera Fernández, Sergio Buzeta González, Luis Sepúlveda Encina, Juan González Valenzuela, Octavio Soza Castro.	5a. y 6a. Sección	Auristela Rojas Montecinos, Ana Valdés Aravena, Elena López, Raquel Fajardo Silva, María Soto Medel.
75a. Sección	José Baeza Azócar, Jorge Serey Encina, Miguel Sandoval Gutiérrez, Humberto Fernández Robles, Rolando Valencia Martínez.	9a. Sección	Carmen Tobar Rojas, Adriana Soza Lizama, Zulema Espinoza Hernández, Dalia Leiva Escobar, Zaida Castro Morales.
85a. Sección	César Ferrutí Abarca, Juan Fernández Hidalgo, Heriberto Farfán Piña, Carlos Villegas Zámorea, Néstor Elgueta Vázquez.	20a. Sección	Luis Armijo Oyarce, Rita Castro Mena, Ester Jara Olivares, Rosa Pinto Valderrama, Yolanda Sáez Labarca.
88a. Sección	Pedro Smith Harrison, José Campos Varas, Francisco Zúñiga Salas, Sergio Rebollo Montoya, Sergio Salcedo Guzmán.	23a. Sección	María Ruiz Vidal, Felicitas Rodríguez Mardones, Teresa Acuña Silva, Tere Ruiz Reyes, Eitelina Saavedra Zumarán.
89a. Sección	Hugo Sandoval Lira, Fermín Elgueta Calfán, Roberto Labra Gana, Rodolfo Castro Rivera, Gaspar Robles Ormazábal.	31a. Sección	Elisaveth Suárez Merino, Silvia Guerra Bertolotti, María Mirada Henriques, Ema Aleveque Velmister, Zunilda Baeza Rivas.
114a. Sección	Benjamín Gajardo Valenzuela, Alejandro Pineda Flores, Carlos Cruz Corvera, Ismael Espina Saigodo, Oscar Tamayo Jofré.	48a. Sección	Helia Monasterio Lobos, Carmen Valle Esbina, Carmen Peñaflor Díaz, Ana Muñoz Muñoz, Mónica A. Gouthier Fariñas.
COMUNA DE NUÑO MUJERES	LOCAL: Estadio Nacional - Pasillo lado Poniente.	COMUNA DE LA GRANJA MUJERES	LOCAL: Municipalidad.
35a. Sección	Elena Jareño González, María de Pablo Rubio, Flor María del Socorro Donoso.	6a. y 7a. Secciones	Lucía Infante Galves, María Escudero Riquelme, Bertha Elena Contreras Reyes, Olga Ruiz Burgos, Carmen E. Reyes Castillo.
40a. Sección	Gabriela Díaz Correa, María Ahumada Aguirre.	COMUNA DE LA CISTERNA VARONES	LOCAL: Municipalidad.
COMUNA DE PROVIDENCIA VARONES	LOCAL: Liceo José Victorino Lastarria.	19a. Sección	Miguel Zapag Santis, Alberto Saavedra Canales, Manuel Fernández Lagos, Joaquín S. Jaurugui Salas, Miguel Quezada Gómez.
11a. y 12a. Secciones	Raúl Peñahuelo Rivero, Raúl Martínez Caviedes, Jorge Fernández Benapures, Luis Ahumada Píneo, David Contreras Tapia.	22a., 23a. y 24a. Secciones	Juan Montecinos Aburto, Manuel Palma Morales, Mario S. Tapia Riquelme, Silvano Herrera Figueroa.
25a. y 26a. Secciones	Ernesto Rojando Carmona.	25a., 25a. y 26a. Secciones	Emiliano A. Sánchez Soto, Babilo Barros Amunátegui, Pedro V. Loyola Cancino, Renato G. Mendoza, Carlos Brito Tamayo.
27a. y 28a. Secciones	Oswaldo Venegas Sánchez, Guermérico Tarancón Sacristán.	COMUNA DE LA FLORIDA VARONES	LOCAL: Funcionamiento - Escuela N.º 292.
62a. Sección	Daniel Lama Comandari, Fernando Lama Comandari, Alvaro Alvarado Adriaola.	19a. Sección	Eduardo Merino Quiroz, Mario A. Suárez Jerez, Eduardo Benito Aguirre Alvarez, Mario E. Rodríguez Sáez, Alejandro A. Varela Ramírez.
106a. Sección	María Merari Balanda, Patricia Trullío Ramírez, Víctor de Campo Malfanti, Pedro Acuña Calderón, Luis Morales Durán.	24a., 25a. y 26a. Secciones	Emiliano A. Sánchez Soto, Babilo Barros Amunátegui, Pedro V. Loyola Cancino, Renato G. Mendoza, Carlos Brito Tamayo.
67a. Sección	Dina Wilson Salas, Regina Cabello Kunstmann, Beatriz Díaz Alvarado, Margarita Godoy Bravo, Eliana Salas Valdes.	COMUNA DE LA FLORIDA MUJERES	LOCAL: Edificio Escuela Militar.
85a. y 86a. Secciones	Teresa Bravo Hevia, María Rojas Baeza, Ana Vera Maldonado, Primitiva Hormazábal Pérez, Berta Campos Jorquera.	16a. Sección	María Teresa Ferrer Vareze, Teresa Emilia Ghivarezo Miguone, Cristina Sireday Riquelme, Julia Inés Dussallin Barra, Blanca Gálvez Román.
90a. Sección	Blanca Torres del Río, Clotilde Callejas Marchant, Aida Chandiá Chandiá, Juana Ruiz López, Balbina Vera Albornoz.	17a. y 18a. Secciones	Isabel Noguera Echeñique, Violeta Sireday Riquelme, María Angélica Gutiérrez Merino, Angela del C. Ahumada Espinoza.
COMUNA DE SAN MIGUEL MUJERES	LOCAL: Liceo N.º 7 de Niñas.	COMUNA DE LA FLORIDA MUJERES	LOCAL: Edificio Escuela Militar.
30a. Sección	Angela Debezi Pañella, María Alvarez Heredia, Juana Cárdenas Muñoz, Emilia Figueroa Gaeta, Adriana Fierro Moena.	16a. Sección	María Teresa Ferrer Vareze, Teresa Emilia Ghivarezo Miguone, Cristina Sireday Riquelme, Julia Inés Dussallin Barra, Blanca Gálvez Román.
5a. y 6a. Sección	Auristela Rojas Montecinos, Ana Valdés Aravena, Elena López, Raquel Fajardo Silva, María Soto Medel.	17a. y 18a. Secciones	Isabel Noguera Echeñique, Violeta Sireday Riquelme, María Angélica Gutiérrez Merino, Angela del C. Ahumada Espinoza.
9a. Sección	Carmen Tobar Rojas, Adriana Soza Lizama, Zulema Espinoza Hernández, Dalia Leiva Escobar, Zaida Castro Morales.	COMUNA DE LA FLORIDA MUJERES	LOCAL: Edificio Escuela Militar.
20a. Sección	Luis Armijo Oyarce, Rita Castro Mena, Ester Jara Olivares, Rosa Pinto Valderrama, Yolanda Sáez Labarca.	16a. Sección	María Teresa Ferrer Vareze, Teresa Emilia Ghivarezo Miguone, Cristina Sireday Riquelme, Julia Inés Dussallin Barra, Blanca Gálvez Román.
23a. Sección	María Ruiz Vidal, Felicitas Rodríguez Mardones, Teresa Acuña Silva, Tere Ruiz Reyes, Eitelina Saavedra Zumarán.	17a. y 18a. Secciones	Isabel Noguera Echeñique, Violeta Sireday Riquelme, María Angélica Gutiérrez Merino, Angela del C. Ahumada Espinoza.
31a. Sección	Elisaveth Suárez Merino, Silvia Guerra Bertolotti, María Mirada Henriques, Ema Aleveque Velmister, Zunilda Baeza Rivas.	COMUNA DE LA FLORIDA MUJERES	LOCAL: Edificio Escuela Militar.
48a. Sección	Helia Monasterio Lobos, Carmen Valle Esbina, Carmen Peñaflor Díaz, Ana Muñoz Muñoz, Mónica A. Gouthier Fariñas.	16a. Sección	María Teresa Ferrer Vareze, Teresa Emilia Ghivarezo Miguone, Cristina Sireday Riquelme, Julia Inés Dussallin Barra, Blanca Gálvez Román.
54a. Sección	Rosa Vidal Vidal, Zulema Saavedra Zumarán, Modesta Salinas Arce, Flor Miranda Escobar, Silvia Figueroa Jorquera.	17a. y 18a. Secciones	Isabel Noguera Echeñique, Violeta Sireday Riquelme, María Angélica Gutiérrez Merino, Angela del C. Ahumada Espinoza.
70a. Sección	Celia Covado Estay, Zintia Raquel Coneleros, María Salas Salas, Blanca Cabrera Riveros, Niliza E. Jara Jaramillo.	COMUNA DE LA FLORIDA MUJERES	LOCAL: Edificio Escuela Militar.
89a. Sección	Olga Fierro Salinas, María Oleda Jorquera, Luz Contreras Contreras, Sonia Martínez Cerda.	16a. Sección	María Teresa Ferrer Vareze, Teresa Emilia Ghivarezo Miguone, Cristina Sireday Riquelme, Julia Inés Dussallin Barra, Blanca Gálvez Román.

ANTEOJOS... YAMMERLEY... SANTIAGO... TEL: 88 73 / 051 (L.A. 388)



# El cabo de 114 días terminó huelga el personal de diarios de N. York

NEW YORK, 31. (UPI).— El cabo de 114 días de huelga del personal de los diarios de Nueva York terminó hoy con el pago de los salarios y el fin de la huelga. El contrato fue modificado ligeramente luego de haber sido rechazado el pasado miércoles el que fuera propuesto originalmente. La modificación se basa en más aumento de salarios y menos beneficios especiales.

La asamblea celebrada hoy por los fotoperiodistas se desarrolló más ordenadamente que la del pasado miércoles en que los integrantes del sindicato abuchearon y silbaron a los dirigentes que les instaban a aceptar.

Frank McGowan, presidente de los fotoperiodistas, estuvo explicando el nuevo contrato por más de una hora. En esa ocasión la mayoría se mostró jubilosa y lo aplaudió.

Sin embargo, un grupo de inconformes evidenció su disgusto pidiendo que el sindicato rechazara el arreglo una vez más, pero los rebeldes no encontraron hoy suficiente apoyo. Recibieron muy escasos aplausos.

Casi desde el comienzo mismo de la asamblea, se tenía la impresión de que los fotoperiodistas estaban dispuestos a poner término a esta huelga, que había prolongado y cortosa de York hay memoria en Nueva York.

# POETA RUSO YEVTUSHENKO BAJO FUEGO DE CRITICA COMUNISTA

MOSCU, 31 (UPI).— La Liga Juvenil Comunista acusó hoy al poeta soviético Yevgeny Yevtushenko de hacer "manifestaciones sacrílegas" sobre la revolución de octubre (1917) que llevó el poder a los comunistas.

El órgano oficial del Partido, "Komsomolskaya", dice que Yevtushenko trata de crear una aureola en torno de su persona y de su obra y que la autobiografía que publicó en París es "el retrato de una tara vivisección de la personalidad".

El candente ataque fue mencionado por la agencia noticiosa TASS, que dijo que Yevtushenko "llegó a creerse el heredero de la nueva generación".

Su historia, como la publica el semanario de París "Express" fue un intento para "redondear de utilería románticamente dramática, incluyendo la corona de espinas de un martir y el cayado de un profeta errante", denuncian los comunistas.

"En su confesión, Yevtushenko no se diferencia mucho de las licitaciones de la propaganda reaccionaria", dice Komsomolskaya Pravda. "De sus páginas surge la figura dramática de un casi-profeta que claramente desea llevar al lector a la conclusión de que su aparición en el horizonte literario estaba prevista".

Esta imagen se aparta mucho de la que presentó esta semana ante la Unión de Escritores Soviéticos cuando compareció para confesar haber incurrido en errores ideológicos en su poesía.

La apología del joven poeta hizo el Primer Ministro, Nikita S. Khrushchev, y sirvió de estímulo recordatorio de que aun hay zonas de libertad en literatura vedadas al escritor soviético.

# INSPECCIONAN EN ESCOCIA A LOS AVIONES CHECOS QUE VAN A CUBA

PRESTWICK, Escocia, 31 (UPI).— Los funcionarios del Servicio de Seguridad británico que registraron aquí anoche un avión de nacionalidad checoslovaca en viaje a Cuba, actuaron al amparo de un acuerdo con el Gobierno de Praga, según dijo hoy un portavoz del Ministerio de Aeronáutica.

"Siguiendo usos internacionales acostumbrados, los checoslovacos solicitaron derechos normales de vuelo por territorio del Reino Unido, incluso facilidades para una escuela de carácter técnico", dijo el vocero aludido.

"En tales casos, es costumbre que el Gobierno del Reino Unido especifique el aeropuerto que ha de utilizarse para la escala, y en este caso se designó el de Prestwick."

"Según un acuerdo existente entre los países miembros de la Organización Internacional de Aviación Civil, se puede realizar un registro en cualquier avión cuando razonablemente se sospeche que conduce armamentos de guerra."

"Esta fue la regla que se cumplió en Prestwick, con pleno conocimiento del Gobierno de Checoslovaquia y de la empresa aérea. Recibimos instrucciones de la Oficina del Exterior de llevar a cabo el registro."

El portavoz aludido agregó que el vuelo se realizaba fuera de itinerario.

La declaración puso término a la confusión relacionada con el registro, provocada por la reticencia del Ministerio de Aeronáutica y de los funcionarios extranjeros a comentar.

Se tiene entendido que el registro constituyó un requisito previo a la aprobación del derecho de aterrizaje, como resultado directo de la presión ejercida por Estados Unidos para garantizar que no haya nuevo robustecimiento de las actividades militares soviéticas en Cuba.

# RACIONADO EL CAFE EN CUBA

LA HABANA, 31 (UPI).— En resolución dictada por el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) se ha dispuesto que los puestos de café expreso, cafeterías, restaurantes y en general todo establecimiento que expendia al público café colado por las cuotas asignadas para dicho fin, no podrán vender, ceder o en cualquier forma disponer de dicha cuota o de parte de ella ya sea en grano o molido. El INRA previene que los que infrinjan esta disposición serán privados inmediatamente de su cuota a la vez que se dará cuenta a las autoridades competentes.

# INFORMACIONES GREMIALES

**LACION PARQUE SUBERCAEUX.**— El grabado aparecen, de izquierda a derecha: Guillermo Morales, Patricio Cornejo, y el director, Raúl Montoya, durante la reunión de la Unión de Reporteros Gráficos.

**Augusto Gómez, Arquitecto de la Población; Heliodoro Torrente, tesorero de la Unión, y el director, Raúl Montoya, durante la reunión de la Unión de Reporteros Gráficos.**

# Ministro Gálvez solicitará informe sobre Departamento de Periodistas

Se tratará de normalizar pago de beneficios obligados.

de él y la posibilidad que se proceda a normalizar el otorgamiento de los beneficios obligados en forma integral lo que hasta la fecha se está haciendo en forma parcializada.

Igualmente, los dirigentes del Comandante dijeron que el Ministro Gálvez había estado de acuerdo en el estudio de un procedimiento que permita que los fondos provenientes de la venta de los edificios de renta sean invertidos en un Plan Habitacional al que puedan tener acceso todos los imponentes sin discriminaciones y que para el reajuste de la Asignación Familiar que otorga la Ley N.º 15.077, del cual fueron excluidos los jubilados del sector periodístico, les sería concedido a través de indicaciones en algunos de los proyectos que el Ejecutivo envíe al Congreso.

# Sociedades mutualistas celebran aniversarios

El presidente, Salvador Fernández, y el secretario, Luis Cea, de la Sociedad de Artesanos "La Unión", se dirigieron ayer al aniversario del mutualismo social de la Sociedad Mutualista Josefina Mackenna de Balmaceda, llevando como presente un marco con la fotografía del fundador del mutualismo en Chile, Fermín Vivaceta, y regalo de parte de la institución que representan.

Por su parte, el segundo vicepresidente de la Sociedad Artesanos "La Unión", Rodolfo Valencia, concurrió al almuerzo de la Sociedad Protección de la Mujer, que celebra sus bodas de diamantes, llevando los obsequios con los cuales se adhieren a este aniversario, y el vicepresidente Domingo Aguirre, concurrirá a la Federación Provincial Mutualista de Valparaíso, para representar a la institución en la bendición del estandarte del cual la Artesanos "La Unión" ha sido designada madrina.

# Comité de Organizaciones Sindicales Libres constituyó Consejo en Atacama

también en su lira organizativa de auscultar el pensamiento de los trabajadores acerca de los problemas económicos-sociales de sus respectivas zonas de sus posibles soluciones. Especialmente prodiga en peticiones ha sido la provincia de Atacama, que solicitó la intervención de los personeros de FOSEL ante los poderes centrales y ante el propio Presidente de la República, quien comprometió una audiencia a los dirigentes del Frente de Organizaciones Sindicales Libres, la que se realizará a su regreso a la capital.

# CONSULTORIO DE Leyes Sociales

**Consulta de don Jorge Cordero, sobre continuidad provisional**

CONSULTA.— El lector Jorge A. Cordero C., calle Arauco N.º 1046, casa 8, de esta capital, nos plantea su caso. Nos dice: "El 1.º de marzo cumplí el tiempo para jubilar. En ese momento tenía 12 años como empleado fiscal. Pero tengo más de 18 como ex imponente del Servicio de Seguro Social. Oportunamente me acogí a la continuidad de la previsión. Deseo saber si puedo jubilar en tales condiciones. Tengo 50 años de edad. Las preguntas que he hecho en las Instituciones respectivas no me han dado respuesta alguna"

RESPUESTA.— En las condiciones que Ud. nos expone, nos parece que sí puede Ud. acogerse a jubilación. Si se acogió a la continuidad de la previsión, se hizo valer sus años y llenó, de este modo, el tiempo necesario, puede pedir su jubilación. Se jubila en la Caja de la que es actualmente imponente. Allí, a base de los antecedentes que Ud. haya proporcionado, le harán los cálculos respectivos. Naturalmente que le considerarán sus años como imponente del Seguro Social, institución que deberá concurrir, en el monto que se señala, al pago de su pensión de retiro como servidor público.

En resumen, puede Ud. iniciar su expediente de retiro y correr sus tramites. En el curso de ellos, justamente, se establecerá lo del computo de sus años del Seguro Social y se harán los cálculos y determinaciones correspondientes. No hay posibilidad de hacerlo antes. Pero, nos parece que no hay duda ni peligro alguno de que se le invaliden esos años, si es que están acreditados en tiempo y forma.

**Don Julio Pizarro Arias consulta sobre reajuste pensiones del SSS**


CONSULTA.— Desde Valenar, el lector don Julio Pizarro Arias nos consulta sobre la materia del epígrafe. En la edición del 26 de marzo de "LA NACION" se publicó un aviso del Servicio de Seguro Social, que noticia sobre los reajustes de las pensiones de invalidez, vejez y orfandad, para el presente año. Agrega que la publicación señala la cifra de "E\$ 36,41" y desea saber si corresponde el monto del reajuste y si dicha cantidad es sobre el sueldo base.

RESPUESTA.— Aparte del aviso en cuestión, nuestro Consultorio informó a la lectora doña María Zeta, en la edición del 26 del actual, sobre la misma materia. Ambas publicaciones dicen claramente que el monto de las pensiones mínimas de invalidez y vejez, desde el 1.º de enero del año en curso, es de E\$ 36,41.

Lo anterior significa que las pensiones mínimas de 1962, mediante el reajuste acordado, han quedado en E\$ 36,41 para el presente año. Ese es el valor y la cantidad expresada no hay nada que agregar ni que quitar. ¿Está claro?

# MUZARD

MAYOR SURTIDO - MENOR PRECIO - MEJOR CALIDAD



Publicitas m.r.

Modas 3er piso

TAPADO buena alpaca en gris y beige E' 79

Calzado, 2º piso

LUIS XV Alto y medio taco colores de gran moda a sólo E' 10,90

TACO BAJO RENO COLORES, DESDE E' 8,90

Paris, 1er piso

PAÑUELOS cuello, seda natural francesa, desde E' 3,70


CARTERAS en finísimo cuero, desde E' 33,70

Perfumería, 1er piso

LACA Helene Curtis, envase plástico E' 1,98

COLONIA baño Spartaco Turin 1 lt. E' 2,80

DESODORANTE -MUM- a sólo E' 0,96



Blanco, subtelado

FRAZADAS 1 1/2 plaza, Jacquard rica lana, surtido de colores E' 17,87

SABANAS 1 1/2 plaza, crea cruda E' 5,25

CUBRECAMAS 1 1/2 plaza, cretons colores firmes E' 9,50

Peter Pan, 2º piso

ENAGUAS nylon con encaje E' 12,95

CAMISON nylon, con encaje E' 9,95

FAJA elástica nylon importado E' 7,50

Camisería, 2º piso

CAMISAS popelina blanca, 36 al 44 E' 5,45

CAMISAS popelina extra fina E' 8,80 rebajadas a 5,95

PAÑUELOS blancos y de color, satinados 0,39

SOQUETES stretch en variados colores 0,99

CAMISAS para niños, popelina a sólo 2,50

depto. Tejidos de Punto 2º piso

PULLOVERS de lana para caballeros, surtido de colores y tallas, E' 10,80

CHALECOS de lana para señoras, modelo largo con botillos, lindos colores E' 14,80

BLUSONES de pura lana, tejido grueso en varios modelos desde E' 13,13

Cristalería, subtelado

PLATO hondo y extendido, Cremopal E' 0,38

FRASCO conserva 1/2 litro importado E' 0,98

Tejidos, 1er piso

TWEED para bata y traje 2 piezas, variados colores el metro E' 9,90

ALPACA para bata, colores surtidos el metro E' 7,90

Sastrería, 3er piso

AMBO caalmir peinado, variados colores E' 76,68

VESTON fino tweed, colores surtidos E' 56,60

MUZARD

MONEDA MATIAS COUSIÑO



Table with columns: NOMBRE, PUNTAJE Cuotas "CORVI", N.º. Lists names and scores for the first group of candidates.

Table with columns: NOMBRE, PUNTAJE Cuotas "CORVI", N.º. Lists names and scores for the second group of candidates.

Table with columns: NOMBRE, PUNTAJE Cuotas "CORVI", N.º. Lists names and scores for the third group of candidates.

SELECCIONADOS HASTA EL N.º 63, INCLUSIVE

SELECCIONADOS HASTA EL N.º 63, INCLUSIVE

SELECCIONADOS HASTA EL N.º 63, INCLUSIVE

LISTA N.º 3

LISTA N.º 4

SELECCIONADOS HASTA EL N.º 63, INCLUSIVE

Large table listing candidates for List No. 3 with columns for name, score, and quota.

Large table listing candidates for List No. 4 with columns for name, score, and quota.

Table listing candidates for the third group with columns for name and score.

SELECCIONADOS HASTA EL N.º 63, INCLUSIVE

LISTA N.º 5

(SOLTEROS Y VIUDOS SIN HIJOS)

Large table listing candidates for List No. 5 (Single and Widowed without Children) with columns for name, score, and quota.

SELECCIONADOS HASTA EL N.º 13, INCLUSIVE

RAUL ALAMOS PEREZ Vicepresidente Ejecutivo

CONCURSO advertisement for a competition with details on registration and prizes.

HOY DIA LUNES DIA DE USAR DOLLY PEN advertisement for a pen brand.

CUARTA SESION DE LA JUNTA ELECTORAL DEL DEPARTAMENTO DE MAIPO advertisement for an electoral session.

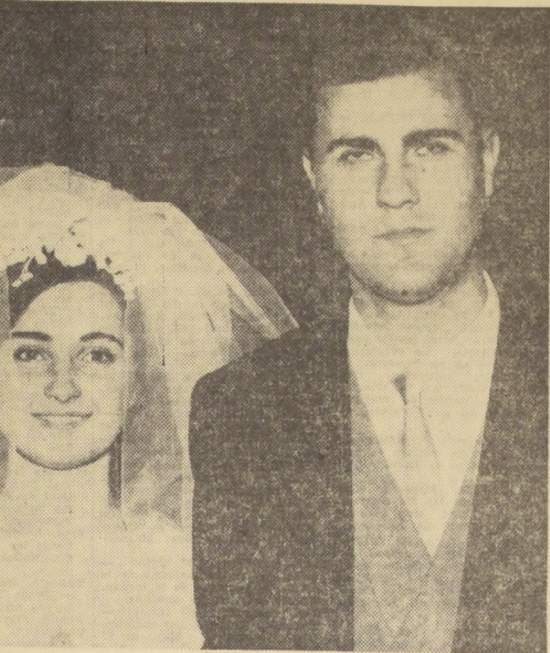
BANVARTE AVISA A LOS FABRICANTES DE CONFECCION DE TEXTILES advertisement for Banvarte textile products.



CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO RODRIGUEZ CRUCHAGA-CORREA OPAZO.



Muy concurrido estuvo el matrimonio de señorita Bernardita Correa OpaZO con el señor José Miguel Rodríguez Cruchaga, que se celebró últimamente en la Iglesia de San Juan de los Rios...

MATRIMONIO VIVES ROJAS.- TONKIN BUDGE.- Circulan las siguientes partes de matrimonio: Raúl Tonkin Budge y Elena Budge de Tonkin...

Buenos Aires.- Ha quedado concertado el matrimonio de señorita Eleanor Nagel Holmes con el señor Carlos Pentz Concha...

MATRIMONIO CASTELBLANCO CARTE-MOREIRA BUZETA.- Circula el siguiente parte: Pedro Castelblanco Agüero y Zelmira Moreira Buzeta...

AL JAPON.- Por vía aérea se dirigirá a Japón hoy lunes el ex presidente de Lions International, don Humberto Valenzuela García...

MEJORES ENCUENTROS.- Mejor se encuentra la señora Isabel Leber de Montt...

ACIUMENTO.- Ha nacido un hijo del señor Fernando Oyarzun y de la señora Patricia Brown Gana...

De Arica felicitan a Canciller Martínez

ARICA.-El Presidente de la Asamblea Radical de Arica, Raúl Rojas, envió al Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, el siguiente telegrama: "Ruegole sirvase tener a bien aceptar cordiales felicitaciones por su defensa a la soberanía y dignidad nacional..."

134 NUEVAS CASAS SERAN INAUGURADAS EN OVALLE

OVALLE.- Se está poniendo término a la construcción del segundo sector de la Población "Arturo Villalón", estimándose que estará totalmente concluida en unos 20 días más...

El sábado inauguraron filial del Depto. de Cultura de la U.

VALPARAISO.- Quedó oficialmente inaugurada en el Palacio Rioja, de Viña del Mar, la filial cultural con que contará la Universidad de Chile en nuestra provincia.

Nuevo Director en la Escuela de Caballería

QUILLOTA.- El coronel Hernán Vigil Sipson asumió recientemente la Dirección de la Escuela de Caballería "General Ramón Freire", de Quilota...

FALLECIMIENTO.- Hoy se iniciarán las actividades de este nuevo centro cultural, con un curso sobre el tema "Aspectos sociales del sudamericano de América Latina"...

AQUI...EL PUERTO

DESCARRILAMIENTO DEL EXPRESO.- En la estación de la Calera la máquina número 3220 del tren expreso que viajaba de Santiago a Valparaíso, conducida por Carlos Zamorano...

REVISTA EN REGIMIENTOS.- Hoy efectuará una revista a los distintos departamentos de unidades del Regimiento de Maestros y Concursos, el Director General de los Servicios del Ejército...

CONSEJO REGIONAL COLEGIO DE PERIODISTAS.- El miércoles próximo se reunirá el Consejo Regional del Colegio de Periodistas, a las 13 horas en el local del Círculo de la Prensa.

JUBILO GERENTE.- Se ha acogido a su jubilación el gerente del Banco Italiano de Valparaíso, Italo Curti Valdívula...

CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES.- Una agencia en Viña del Mar abrirá la Caja de Empleados Particulares, cumpliendo instrucciones del Vicepresidente, Luis Undurraga Correa...

ESCUELA "AGUSTIN ESCOBAR".- Fue inaugurada ayer, en un acto efectuado a las 11 de la mañana, la Escuela "Agustín Escobar", construida por el Club de Leones de Valparaíso...

NEVO PARTIDO DE ESCUELA.- En la mañana de ayer se inauguró el nuevo salón de la Escuela "Nueva América", con asistencia de autoridades edilicias y educacionales...

HOMENAJE A GLORIAS NAVALES.- Hoy celebrará una oferta floral en el Monumento a los Héroes de Iquique, el comandante del buque entáctico "Protector", Robert Graham...

CARNE ENFERMADA ARGENTINA.- Será importada de nuevo carne enfiada argentina, como una forma de contrarrestar los precios que se cobran en el país por este artículo...

TRASLADO DE OFICINAS.- La Prefectura General de Valparaíso funcionará con sus nuevas oficinas en el edificio de la Tesorería Provincial de calle Prat 773...

ENTREGA DE BARCOS.- Hoy, en el puerto francés Le Havre, será entregado, en especial ceremonia, un nuevo barco de la Empresa Marítima del Estado de Chile...

ZARPO "ESMERALDA" DESDE PASCUA.- Al mediodía de ayer zarpó de Isla de Pascua el buque escuela "Esmeralda", después de permanecer cuatro días en la Isla...



VALPARAISO.- MATRIMONIO MANUBENS SMITH-MEX LUTJEN.- Señorita Dina Manubens Smith, cuyo matrimonio con el señor Harold Mex Lutjen se efectuó en la Iglesia Evangélica Alemana...

CONCHALI: Ex socios de Coop. San Martín crean dificultades al Alcalde

CONCHALI.- Desde hace varios días, el domicilio particular del Alcalde de esta comuna, Julio San Martín, se encuentra resguardado por carabinieri. En círculos locales se informó que eran medidas precautorias frente a posibles desmanes de los ex socios de la cooperativa...

PELEQUEN: Deportivo Pelequén eligió directorio

PELEQUEN.- La Rama de Fútbol del Club Deportivo Pelequén, de esta localidad, en una reunión efectuada recientemente, procedió a elegir su nuevo directorio, el cual registró los destinos de la institución por el período 1963-64...

LAS CONDES.- Ocho modernos camiones recolectores de basuras y sesenta carros manuales, "lutoceares", destinados al uso de calles, parques y jardines, han sido adquiridos recientemente por la Municipalidad de Las Condes...

MOVIMIENTO MARITIMO

HOY: "María Elisabeth", de San Antonio. MASANA: "Ilstein", de Hamburgo. HOY: "Sonap", para Puerto Montt. MASANA: "Finau", para Punta Arenas.

Inauguran servicio de automotores hoy entre Valpo. y Stgo.

VALPARAISO.- Hoy quedará inaugurado el servicio de automotores de lujo entre nuestro puerto y la capital. Se iniciará el servicio con dos viajes diarios: la partida desde el Puerto, a las 7.30 horas, con regreso a las 19 horas, desde Estación Mapocho...

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA.- La vida es un tanto. Los muchachos de antes no usaban goma y Cuesta abajo. BRASÍLIA.- Las 3 eteetas del Coronel. COLON.- Mi secreto me conté. CONDELL.- Infierno en la tierra y El desconocido. IMPERIO.- El hombre de la casa rosada y Tres veces Ana. METRO.- El amor es asunto privado. PACIFICO.- Yo no creo en los hombres. REAL.- Las cinco monedas. VALPARAISO.- Su mejor enemigo. VELARDE.- La espada del conquistador. VICTORIA.- Herencia sagrada y Juramento cumplido. EN VISA DEL MAR MUNICIPAL.- Cuadrilla maldita. ORIENTE.- La casa del odio y Su placer fue matar. OLIMPO.- Tumulto en la mar. REX.- Llanto del corazón. RIALTO.- Cómo pescar un millonario y El Jorobado.

Advertisement for Spinetta shoes. Text: NO VOTE DUPLIQUE EL VALOR DE SU DINERO APROVECHANDO LA Inauguración DE CALZADO Spinetta PARA DAMAS Y CABALLEROS SOLO POR POCOS DIAS EN Estado 323

MATRIMONIO



RANCAGUA.- Señorita Pilar Astesio Villaseca, cuyo matrimonio con el señor Sergio Cortés-Monroy López fue bendecido, recientemente, en la Iglesia de la Merced, de Rancagua, por el Rector del Seminario, Presbítero señor Humberto Sepulveda.

Advertisement for Jabón dermal soap. Text: El colaborador más eficaz para cuidar su cutis es el maravilloso... Jabón dermal

conferencias, exposiciones, música. TURISMO PERMANENTE. SEDE DE ARTE POPULAR. SEDE HISTORICO NACIONAL. SEDE PEDAGOGICO. SEDE DE ARTE CONTEMPORANEO. MATRIMONIO.



# TE Y SIMPATIA



GEORGE PEPPARD, el actor norteamericano nos visita, fue invitado ayer al té, mensualmente ofrece la revista "Ecran", de sus lectores, que hayan salido elegidos en un sorteo, y que les permite alinear una hora con algún astro, y hacer las preguntas que desean, ayudados por "Navasal", directora de la revista. En el último sorteo, el más favorecido

resultó ser el propio actor, ya que la mayoría de las jóvenes que resultaron premiadas con el té, eran bastante atractivas y simpáticas. También había algunos varones, uno de los cuales llegó con su regalo para el actor (un platillo de cobre). En el grabado, Peppard, junto a la atractiva lectora de "Ecran", Loli Landara. Más atrás sonríe Patricia Torres. "Es un churro", fue el comentario de ambas, sobre George Peppard.

## Actriz Mary Macdonald Huyó de un Hospital Siquiátrico

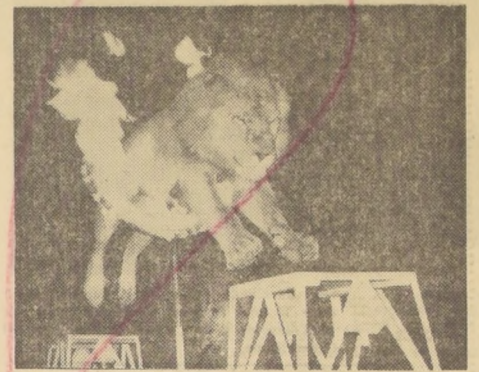
SIDNEY, 31 (UPI). — La actriz cinematográfica Marie Macdonald, más conocida por su justificado nombre artístico de "El Cuerpo", seguía prófuga hoy, después de haber huido de un Centro de Atención Siquiátrica.

Las autoridades dicen que va a ser muy fácil individualizarla: lleva un camión transportante de color celeste.

La actriz se presentaba hasta hace poco, como atracción en una boîte local.

NIÑOS DICHOSOS Y SONRIENTES... EL ESPECTACULO MAS CONCURRIDO DE TODO SANTIAGO... CARPA TRICOLOR, ALAMEDA 1461.—

## NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS, HOY MAS CIRCO Y MEJOR QUE NUNCA



LEONES, ELEFANTES Y CEBRAS AFRICANOS; EXITAZO DE LOS TORDEROS TRAPEICISTAS VOLADORES ESPAÑOLES... PENULTIMA SEMANA, DESDE HOY AL VIERNES 5, DOS FUNCIONES DIARIAS: VERMUT Y NOCHE.

El público chileno tiene alma de maromero. Porque el Circo es su diversión predilecta, y tanto chicos como grandes ríen y se emocionan por igual bajo la Carpa Tricolor de Alameda 1461, donde el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963 es más circo y luce mejor que nunca, en su más lindo color.

¡Tres fiestas para el hombre y el niño!  
Precios económicos: Palcos con 4 sillones, 7.000 pesos; preferencia numerada, adultos, 1.500 pesos; media preferencia numerada, niños, 800 pesos; platea general, adultos, 1.000 pesos; media platea general, niños, 500 pesos; tribunas generales, adultos, 600 pesos, y tribunas, niños, 300 pesos.

El sábado 6 y domingo 7 ofrecerán triples funciones: matiné infantil, vermut y noche.

PRÓXIMAS ACTUACIONES, EN OVALLE, COQUIMBO, LA SERENA Y TODO EL NORTE CHILENO.

El Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963, el 15 de abril saldrá al Norte, iniciándose en Ovalle, Coquimbo, La Serena, Valdivia, Copiapó, Potosí, El Salvador, Chacaral, y así, sucesivamente, hasta Arica, inclusive.

En el Norte harán suceso los "Elefantes Futbolistas" y todo el espectáculo, absolutamente nuevo para el público norteño.

## Opera china de "Foo Hsing"



Un avión especial de LAN-CHILE traerá el 10 de abril próximo, desde Lima a Santiago, a los 45 integrantes del conjunto de ópera china "Foo Hsing Theatre", que realiza una gira mundial, bajo los auspicios del Gobierno de su país. La razón de que se haya tenido que ocupar un avión exclusivo, se debe al exceso de vestuarios, cuyo peso excede en mucho a la carga normal que admite una línea aérea. Y no hay otra fórmula, ya que el plan de difusión cultural que ha perseguido el Gobierno chino al enviar al exterior esta compañía de tradición milenaria, exige que las representaciones sean fieles al montaje primitivo que se lleva a cabo en el país orien-

tal. El mismo día 10 de abril, la Embajada china en nuestro país ofrecerá una recepción a la delegación, a la cual se invitará a autoridades y a periodistas. Al día siguiente, el 11, el conjunto ofrecerá una conferencia de prensa en el Hotel Crillon, a las 11:30 horas. Hasta el momento se han fijado tres actuaciones de la compañía "Foo Hsing" en el teatro Municipal, todas a las 7 de la tarde. El jueves 11 y el sábado 13 el elenco pondrá en escena la obra "La Bella del Anzuelo". El viernes 12 ofrecerán la versión de "La Serpiente Blanca". EN EL GRABADO, un actor de la ópera china "Foo Hsing", en el que se puede apreciar la riqueza y colorido del vestuario.

## Todo el embrujo de la música de Grieg, en: "EL FLAUTISTA DE HAMELIN" MAÑANA, en el Gran Palacio y el Oriente



"EL FLAUTISTA DE HAMELIN", la hermosa y popular leyenda germánica, que inspiró uno de los poemas más bellos de la literatura universal, nos llega ahora, gracias a la magia del cine convertida en una fulgurante comedia musical, con las melodías arcaicas a todo espectador. El concierto para piano y orquesta en La Menor, La Suite Pier Gyht y otros temas inmortales del espíritu musical noruego, han prestado al viejo poema un singular encanto, a través de romanzas, dúos, coros y bailes, plenos de nobleza, ternura, emoción y alegría. El elenco interpretativo está encabezado por connotados flautistas, como CLAUDE RATINS, VAN JOHNSON, LORI NELSON, JIM BACKUS y KAY STARR.

## LAS AGUILAS HUMANAS 1963 EN PENULTIMA SEMANA

Exite extraordinario constituyeron las tres funciones dominicales de ayer, con gran público de todas las edades, que agotaron las localidades de la amplia carpa tricolor instalada en Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, y cuyo espectáculo, el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963, satisface ampliamente a chicos y grandes, porque es una valiosa mezcla de atracciones artísticas internacionales, fieras africanas y animales amestrados.

## Teatro Móvil

ALEJANDRO FLORES (Avda. Bulnes y Plaza Almagro) Fono: 80650



HOY: 19 y 22 HORAS (Precios rebajados)

LOS PAPELeros de ISIDORA AGUIRRE Música de GUSTAVO BECERRA Dirección de EUGENIO GUZMAN SINDICATO PROFESIONAL DE ACTORES DE CHILE

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

## Jean Gabin filmará su último Film

RIS, 31 (UPI). — Jean Gabin, uno de los intérpretes destacados del cine francés durante los últimos años, anunció que su próxima película, probablemente en término de un año, será definitivamente, a dedicar todo su tiempo a la agricultura y a la cría de caballos.

## Impacto de fuertes emociones interplanetarias hoy en el Victoria, con la dramática película de Universal: "EL DIA QUE LA TIERRA SE INCENDIO"



No es una película más en el campo de los films interplanetarios o de proyecciones futuras del cosmos. En un momento en que nuestro planeta va a desaparecer, surge como arco iris de esperanza, la fe en un porvenir mejor. "EL DIA QUE LA TIERRA SE INCENDIO", con censura mayores de 14 años, va hoy al Cine Victoria, en sus funciones rotativas.

## "LA NOCHE DE LOS MUSICOS", EL 3 EN EL TEATRO CAUPOLICAN

El Sindicato Orquestal de Chile, ya tiene listo el programa definitivo de su clásico y acreditado espectáculo anual, "La Noche de los Musicos", con que conmemora otro aniversario de su fundación y a realizarse el miércoles 3 de la presente semana en beneficio a los fondos sociales de la institución.

"La Noche de los Musicos", en el Teatro Caupolicán, ha despertado curiosidad y justificado interés público, en gratificación a la calidad y jerarquía del programa que registró el cotizado espectáculo.

Actuarán, en brillante show internacional, Sonia y Miriam, Hilda Sour, Carmen Barros, "Marianela" (la huasteca de San Rosendo), Lucía D'Anselmo, Sussy Vecky, Ruth y Gloria Kempes, Luz Eliana,

Elsa Simpson, Hnos. Arriagada, Los Tres Panamericanos, Los Flamíngos, Los Cuatro Duendes, Los Husos Quincheros, Duo Leal del Campo, Trío Maravillas, Cantares de Chile —Huasos Armingol-Gabito—, Carlos de la Sotta y Carlos A. Palma.

Intervendrán las aplaudidas orquestas —Huambaly, Valentín Trujillo, Los Cubanacán, Los Caribes, Caravana, Los Ramblers, Los Cadillac, Larry Godoy, Ritmo y Alegría, Eduardo González y su jazz, Ferrau Mora, Luis Aránguiz, y las típicas "Buenos Aires" y Gregorio Castillo.

Los boletos numerados se entregan desde hoy en el "Caupolicán" y en vista de la demanda "La Noche de los Musicos", será exitoso completo, superando los años anteriores.

中國復興劇團 TEATRO MUNICIPAL CON EL AUSPICIO DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Y EMBAJADA DE LA REP. DE CHINA DIAS 11, 12 y 13 ABRIL OPERA CHINA Entradas a la venta desde hoy En horarios de 10 a 13 y 16 a 18 horas. "La Bella del Anzuelo": 11 y 13 de abril. "La Serpiente Blanca": 12 de abril. "HABLAN UN LENGUAJE UNIVERSAL", Time, enero, 1963.

GRANDES REVISTAS HUMORESQUE HOY ESTRENO de la RUTILANTE REVISTA. SUPRIMIDO POR LA CENSURA PRESENTANDO A TONY VILAR EN PERSONA! (EN TODAS LAS FUNCIONES.) ASTRO DE LA CANCIÓN RECORDS DE DISCOS. STRIP-TEASE PIERNAS Y CARCAJAS HOY SUPER-COMICOS! T. COUSINO SAN IGNACIO 1249 2 FUNCIONES 7.30 y 10.30 PM. FONONO 50657

HOY SANTIAGO ROI. DESDE LA 1.15 PM. ADELANTE. JUNTOS POR PRIMERA VEZ!!! LOS MAXIMOS IDOLOS DE LA CANCIÓN, EN UNA SUBLIME HISTORIA QUE CAUTIVARÁ EL CORAZON DE TODOS. LIBERTAD LAMARQUE JOSELITO en ASI ERA MI MADRE en SARA GARCIA en EASTMANCOLOR Prom. Estreno "EL AMOR DE LOS AMORES"

Ford LA MAS ESPECTACULAR PELICULA DEL OESTE! EL ASTOLERO INVENCIBLE HOY PLAZA CASTILLO

LIQUIDACION DE pretería MADRID ALGUNAS OFERTAS con platillo cada una \$ 470 unos chicos \$ 125 unos chicos \$ 225 anchas Electricas \$ 8.900 estufas Vapor \$ 130.000 estadoras para \$ 250 llas alumina \$ 1.350 naves eléctricas \$ 1.950 pretería MADRID SAN ANTONIO 401

'EL ARCA de NOE' Esta superproducción, es una de las obras cumbres que produce Hollywood en su época de oro. Circundada por el mundo en la década de oro, que azotó al mundo en la década de oro, que azotó al mundo en la década de oro, que azotó al mundo en la década de oro. Esta película pudiera ser estrenada en Chile. Realizada ahora por esta manera fuera de los países, podremos conocer esta gran obra. Dirección de Darryl F. Zanuck. En "EL ARCA de NOE" veremos a ver a Dolores Costello, George O'Brien, Noah Beery y miles de otros. En este film aparece la fecha no de estreno. En este film aparece la fecha no de estreno. En este film aparece la fecha no de estreno. Esta película es una de las más grandes producciones de la historia. Esta película es una de las más grandes producciones de la historia. Esta película es una de las más grandes producciones de la historia. mañana Bandera 1.15 - 4.15 - 7.15 - 10.15 PM. ARTISTAS UNIDOS

CONSULTORIO ASTROLOGICO DEL PROFESOR DREAMAN

El Profesor "DREAMAN", Astrólogo-Grafólogo Intérprete de los sueños mentalistas. Recibe su correspondencia en Casilla 81-D, Santiago. Envíe fecha de nacimiento, mes, día, hora, lugar y año, de ser posible. En el caso contrario, mes, día y año. Al enviar su carta ponga un pseudónimo o sus iniciales, para que identifique su carta, que será contestada en esta misma sección.

435.— "DINA" K. T.— Nació en Santiago el 23 de enero de 1923.— "ACUARIO"— Los cuatro primeros meses del año resultarán negativos en sus empeños de índole general; de mayo hasta octubre sus empeños de índole financiera ocuparán gran parte de su atención. Noviembre será un período propicio a las compras y las inversiones en general. Durante el mes de diciembre el Astro Rey estará auspiciando todo tipo de aventuras y empresas en general.

436.— A. M. S. Valparaíso, enero 14, jueves, 6.30 horas. CAPRICORNIO, o la Cabra, simbolizado en el Zodíaco por la Cabra, es el décimo signo. Mejores días semanales: jueves y sábado. Color más apropiado para su vestir: indigo. Congeniaría perfectamente en el amor y en la amistad con personas nacidas en Cáncer y Scorpio. Metal: plomo. Perfume: agua de jazmín. Flor: violeta. Planeta regente: Saturno. Piedras preciosas que le corresponden: onix, malaquita y calcidonia.

437.— "DUQUESA" Noviembre 12, viernes, 3 horas. 1915. SCORPIO, el octavo signo, ubicado entre 350 y 560 grados. Planeta regente: Marte. Al instante de su nacimiento encontramos la asociación Luna-Urano-Saturno apuntando hacia la casa 10ª, la de los bienes legados y las herencias, asegurándonos algunos cambios importantes en el sector de las finanzas a partir de la segunda mitad de la vida. Metal: hierro. Color: azul. Piedras preciosas que le corresponden: topacio y sardónice. Congeniar con personas Virgo y Capricornio. Además, con otros tipos zodiacales con los cuales tenga afinidades planetarias.

438.— G. R. L. Valparaíso, agosto 1.º, 10.30 horas, 1938. LEO, el León, quinto signo. Al instante de su nacimiento encontramos la siguiente asociación: la Luna, en su signo, haciendo buenos aspectos con Marte para sus motivos de índole sentimental. Sus empeños financieros se veían superditados durante la vida a la acción de otras personas. Planeta regente: Sol. Color más apropiado: Metal: oro. Mejores días semanales: jueves y domingo. Color más apropiado para su vestir: naranja. Congeniar con personas nacidas en Géminis y Libra.

439.— "SOFIA" Marzo 18, lunes, 10 horas, 1930. PISCIS, simbolizado en el Zodíaco por los dos peces. Congeniar con personas nacidas en Virgo, Scorpio y Libra. Mejores días semanales: jueves y sábado. Planetas regentes: Neptuno y Júpiter. Piedras preciosas: zafiro, crisolito y piedra de la Luna. Metal: estaño. Color: gris. Mejor época en 1963: del 11 al 17 de noviembre. Tendencias del destino: la relación Mercurio-Luna-Marte afecta la vida de la siguiente manera: hay momentos de prosperidad y logros gracias a la participación de otras personas en su vida; el sector de los romances no gozará del favor astral, donde existen índices de tropiezos y disgustos a causa de la inestabilidad, que es la causa de inadaptabilidad.

440.— Carnet N.º 243629. Marzo 5, miércoles, 17.30 horas, en Santiago, 1902. PISCIS, el décimosegundo y último de los doce signos que componen el total zodiacal. Reducción de meses: Marzo; período negativo para las empresas de carácter general. Abril: Urano establece un ducto armónico, alrededor de la casa 4ª, con Marte, haciendo buenos aspectos en el sector de las finanzas. Mayo: es un período negativo. Junio: el movimiento lento de Mercurio alrededor de la casa 10ª, le indica precaución y tateo en el sector laboral. Julio: entra Júpiter en su signo; indicio de contratiempos y litigios. Agosto: es un período negativo. Septiembre: pasa Marte a la casa 5; existen índices de contratiempos familiares. Octubre: manténgase prevención en el sector laboral. Noviembre: las fases muestran benevolas para todo tipo de inversiones; es un período de innovaciones constantes en sus proyectos de toda índole. Diciembre: fuertes anuncios de viajes y negocios en sociedad con otras personas.

441.— Junio 20, 1906. En el Cobre, Provincia de Conquimbo, Peumo, "Gatalita", Géminis es su signo astral, simbolizado en el zodiaco por los dos gemelos. Su planeta regente es Mercurio. Su piedra preciosa, berilo de oro. Su metal, Mercurio. Su color, violeta. Congeniaría perfectamente en la amistad con personas Acuario, Libra, Sagitario. Colores más apropiados para su vestir: crema, blanco, azul, violeta. Tendencias del destino: la relación Mercurio, Venus, Júpiter afectan su vida de la siguiente manera: existen índices de cambios frecuentes de domicilio y viajes. También, ingresos por herencias y negocios rápidos. El presente año presenta las siguientes expectativas en su cuadro general: la Luna, en su signo, en el mes de marzo hará este período propicio a las salidas y las inversiones. Urano estará trazando la casa 10ª, en el mes de abril, haciendo buenos aspectos con Júpiter para sus motivos familiares. Mayo se caracteriza por la participación de otras personas en sus empeños de carácter preventivo en el sector laboral. Noviembre: las fases muestran benevolas para todo tipo de inversiones; es un período de innovaciones constantes en sus proyectos de toda índole. Diciembre: fuertes anuncios de viajes y negocios en sociedad con otras personas.

EL PROFESOR "DREAMAN", ASTROLOGO GRAFOLOGO, ATIENDE EN TENDERINI N.º 85 (7.º PISO), DEPARTAMENTO N.º 76, DE 10 A 12 Y DE 14 A 18.30 HORAS; DIARIAMENTE, DE LUNES A SABADO.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

Cine en Sierra de Guadarrama



SEGOVIA. ESPASA.— Mari Carmen, a la derecha, nieta del Generalísimo Francisco Franco observa, junto a una amiga, la filmación de una escena de "La Caida del Imperio Romano" que se está rodando en Sierra de Guadarrama. Mari Carmen, quien tiene 12 años de edad, es hija del Marqués de Villaverde y de Carmen Franco, hija del Generalísimo.

Alemania Federal cuenta con el ejército más poderoso de Europa

BONN, (ANSA).—Para dar mayor poderío a su ejército, el gobierno de Bonn invertirá este año mil millones de marcos más de lo previsto. Los gastos militares de la República Federal Alemana alcanzarán así en 1963 a 18,4 mil millones de marcos. El presupuesto para los años próximos prevé un ulterior aumento de los gastos militares: veinte mil millones de marcos para 1964 y 22 mil millones para 1965.

CARDENAL ATACA CONTROL DE NACIMIENTOS EN POLONIA

VARSOVIA, 31 (UPI).— El Cardenal Stefan Wyszyński, Príncipe de Polonia, al declarar hoy que "nunca se le silenciará", atacó el Programa de Control de Nacimientos del Gobierno comunista, calificándolo de "crimen" y "asesinato".

Rusos descubren "Droga de la Agilidad"

MOSCU, 31 (UPI).— Científicos de la Academia Médica Militar de Leningrado han producido una droga que temporalmente hace al hombre vigoroso y fuerte, eliminando la fatiga y el insomnio, sin efectos adversos, según afirma la agencia de noticias soviética Tass.

Almuerzo con humoristas tuvo Guido

BUENOS AIRES, 31.— (UPI).— Hoy a mediodía, en la Quinta de Olivares, en la Quinta de Olivares, el Presidente de la República, Dr. José María Guido, reunió en un almuerzo a los cómicos Dringue Farías y Tato Boreas, a los humoristas Carlos Wernes, César Bruto y Juan Carlos Lombres (Lanúru) y al dibujante Dobal. Antes de entrar en la Quinta Lanúru dijo a una cronista que a lo mejor es para ofrecérsela la Vicepresidencia, o quizás el Ministerio del Interior.

ANILLO COMO EL DE SATURNO TENDRÍA LA TIERRA

MOSCU, 31 (UPI).— Es muy posible que vista desde la Luna la Tierra se presente con una suerte de anillo en torno a su Ecuador, parecido a los que luce Saturno.

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y números de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

659) No retiran basuras de Población Chile, en comuna de San Miguel

Señor Director: Hace como 3 meses que las calles de la Población Chilicura, están atestadas de basuras, sin que los servicios municipales de aseo le la comuna de San Miguel pasen a retirlas.

660) Pregunta por qué se detuvo pavimentación de Coltauco a Peumo

Señor Director: A fines del año pasado se cumplió la obra de pavimentación de la Estación de la comuna de Coltauco hasta empalmar con Donihue; pero ha quedado paralizada desde la estación al puente con grave perjuicio para la zona agrícola de Peumo.

661) Estacionamiento de vehículos en la vía pública reclama lector

Señor Director: En el diario LA NACION apareció una publicación firmada por Nemrod con relación al estacionamiento de vehículos y las disposiciones vigentes sobre el particular.

662) Nuña no indica nombres de indicadores

Señor Director: Hace poco, el diario "La Nación" publicó una lista de nombres de indicadores de la Sección de Población, por lo que aplaudo una felicitación del Alcalde de Peumo don Mauricio Litvak.

663) Mal servicio locomoción colectiva

Señor Director: Tengo el agrado de lo muy afectuosamente rogarte se sirva en su sección que me conste afechos personas, que nos movilizamos por el servicio de microbuses línea N.º 1, O'Higgins-Sumar.

664) Propaganda electoral

Señor Director: A pesar de existir prohibición municipal para pegar propaganda electoral en frentes de edificios y murallas que sirven de cierre de sitios habitados, en la comuna de San Miguel está sucediendo todo lo contrario.

665) Propaganda electoral

Señor Director: Santiago, ha tomado medidas para evitar el exceso de propaganda electoral en frentes de edificios y murallas que sirven de cierre de sitios habitados, en la comuna de San Miguel está sucediendo todo lo contrario.

El Salmón del Año



FIN DE LA TEMPORADA VERANIEGA 1962 - 1963 — En el último día de la temporada veraniega, la señora Wersohn logró pescar "el salmón del año", una pieza de 7 kilos y 200 gramos. EN EL GRABADO la señora Wersohn (izquierda) recibe el correspondiente trofeo de la competencia anual de pesca de salmón, de manos del Administrador del Hotel Pucon, don Luis Blasco (centro). Un aficionado (derecha) exhibe el salmón gigante pescado por la señora Wersohn y la pequeña caña que utilizó.

JUAN MARINO



DICK TRACY



POR SAM LEFF



POR CHESTER GOULD



TARZAN



RAMONA



Por Edgard Rice



POR JORGE PALACIO



ANTENAS F.M. FRECUENCIA MODULADA "BELVEDERE" INSTALADA E° 19 UNA OFERTA DE FATRA FRANKLIN 411 FONO 560